



# MAUNFELD

ТЕХНИКА НОВОГО ВРЕМЕНИ

RU

## ПОДРОБНАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ

**MBWM1486S; MBWM1486X**



ver.02

[www.maunfeld.ru](http://www.maunfeld.ru)

## **БЛАГОДАРИМ ВАС**

за доверие и поздравляем с приобретением нового прибора.

Для более удобного и простого пользования прибором мы подготовили подробную инструкцию по эксплуатации. Она поможет вам быстрее познакомиться с новым прибором.

Данное руководство содержит важную информацию по безопасной установке, использованию вашего прибора и уходу за ним, а также необходимые предупреждения, которые позволят вам извлечь максимальную пользу из изделия.

Храните данное руководство в надежном и удобном месте с тем, чтобы пользоваться им при необходимости.

Инструкцию по эксплуатации Вы также можете найти на нашем сайте:

**[www.maunfeld.ru](http://www.maunfeld.ru)**

# СОДЕРЖАНИЕ

|        |                                |
|--------|--------------------------------|
| стр.3  | МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ              |
| стр.6  | ПЕРЕВОЗКА И ПЕРЕМЕЩЕНИЕ        |
| стр.6  | РАСПАКОВКА И ПРОВЕРКА ПРИБОРА  |
| стр.7  | РАСШИФРОВКА АББРЕВИАТУР        |
| стр.8  | ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ             |
| стр.9  | ДАННЫЕ ПО ЭНЕРГОПОТРЕБЛЕНИЮ    |
| стр.10 | УСТАНОВКА ПРИБОРА              |
| стр.16 | ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРОСЕТИ      |
| стр.18 | РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ВСТРАИВАНИЮ    |
| стр.24 | РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ       |
| стр.25 | ОПИСАНИЕ ПРИБОРА               |
| стр.26 | ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ              |
| стр.28 | ЭКСПЛУАТАЦИЯ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ |
| стр.34 | ЗАПУСК СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ       |
| стр.36 | ОПИСАНИЕ ПРОГРАММ              |
| стр.39 | ОПИСАНИЕ ФУНКЦИЙ               |
| стр.44 | РЕКОМЕНДАЦИИ ПЕРЕД СТИРКОЙ     |
| стр.46 | ЧИСТКА И УХОД                  |
| стр.55 | УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ      |
| стр.57 | ПРИЛОЖЕНИЕ                     |
| стр.58 | ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ       |
| стр.59 | СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ         |
| стр.60 | ИНФОРМАЦИЯ ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ    |

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

## УСТАНОВКА ПРИБОРА

## ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

## УХОД ЗА ПРИБОРОМ

## УКАЗАНИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

# МАУНФЕЛД

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

---

ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ИНСТРУКЦИЕЙ И  
СОХРАНИТЕ ЕЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ!

- Данный прибор был протестирован и сертифицирован в соответствии со всеми действующими стандартами по электрической части и стандартами безопасности.
- Поврежденный шнур питания подлежит замене производителем, его представителем по техническому обслуживанию или иным специалистом соответствующей квалификации, во избежание несчастного случая. Необходимо использовать новое шланговое оборудование, входящее в комплект поставки прибора; старое шланговое оборудование не подлежит повторному использованию. Стиральная машина предназначена для использования только в помещении.
- Открытые места и отверстия в корпусе не должны закрываться ковровыми и прочими покрытиями.
- С данным прибором могут обращаться дети в возрасте 8 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими и умственными возможностями или недостатками опыта и знаний в конкретной области, при условии их нахождения под присмотром или внимательного ознакомления с данным Руководством, включая знание особенностей его безопасного использования и понимании возможных опасностей. Детям запрещается играть с прибором. Чистка и пользовательское техническое обслуживание не должны производиться детьми без присмотра.
- Перед чисткой или техническим обслуживанием необходимо вынуть штепсель шнура питания из розетки сети питания.
- Убедитесь что все полости пусты.
- Острые и твердые предметы, такие как монеты, украшения, гвозди, болты и т.п. могут вызвать серьезные повреждения прибора.
- Выньте шнур питания из розетки и отключите подачу воды после работы.
- Проверьте отсутствие воды в барабане после его осушения перед открытием дверцы.

# МАУНФЕЛД

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

---

- До начала любой работы с прибором проверьте, не забрались ли во внутрь дети и домашние животные.
- Стеклопанель дверца может сильно нагреваться во время работы. Не допускайте непосредственного контакта детей и домашних животных с прибором во время работы.
- Обеспечьте идентичность напряжения и частоты питания сети характеристикам, указанной на паспортной табличке прибора.
- Не включайте прибор в любую розетку питания с меньшей характеристикой номинальной силы тока, чем указано на паспортной табличке прибора. Ни в коем случае не вытягивайте штепсель шнура питания из розетки мокрыми руками.
- В интересах вашей безопасности, штепсель кабеля питания должен подключаться к трехполюсной розетке с заземлением. Внимательно проверьте и убедитесь в наличии правильного и надежного заземления вашей сети питания.
- Дети младше 3 лет не должны присутствовать в неопределенной близости от прибора без постоянного присмотра.
- Обеспечьте постоянный присмотр за детьми, чтобы они не играли с прибором.
- Упаковочные материалы могут представлять опасность для детей.
- Просьба хранить все упаковочные материалы (пластиковые пакеты, прокладки из пеноматериалов и т.п.) вне доступа детей.
- Не устанавливайте стиральную машину в ванной комнате или местах с очень высокой влажностью, а так же в помещениях с присутствием взрывоопасных или разъедающих газообразных веществ.
- Убедитесь, что подсоединения гидравлической и электрической части оборудования выполнены квалифицированным техническим специалистом в соответствии с инструкциями изготовителя прибора и местным законодательством по технике безопасности.
- **Никогда не останавливайте** барабанную сушилку перед окончанием цикла сушки, или все предметы должны быть быстро извлечены и распределены так, чтобы тепло рассеялось.

# МАУНФЕЛД

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

---

- Удалите все компоненты упаковки и транспортировочного крепежа до начала работы. В противном случае, стиральная машина может быть сильно повреждена при стирке одежды.
- Перед первой стиркой проверьте машину по одному циклу в каждом рабочем режиме без загрузки одеждой.
- Стиральная машина с одним впускным краном должна быть подключена к трубопроводу холодной воды.
- Данная стиральная машина предназначена только для бытового использования и только для стирки текстильных изделий, предназначенных для машинной стирки.
- Запрещается использование легковоспламеняющихся и взрывоопасных или токсичных растворителей.
- Запрещается использование бензина, спирта и т.п. в качестве растворителей.
- Разрешается использовать только растворители, пригодные для машинной стирки, особенно в машинах барабанного типа.
- Запрещается стирка ковров.
- Берегитесь ожогов при сливе горячей воды из стиральной машины.
- Не доливайте воду вручную в ходе стирки.
- После завершения программы стирки, подождите две минуты, прежде чем открыть дверцу.
- Помните о необходимости выключить воду и питание сразу же после завершения стирки одежды.
- Запрещается становиться ногами на верх прибора или сидеть на нем.
- Не закрывайте дверцу с приложением избыточной силы. Если дверца закрывается с трудом, проверьте не уложено ли избыточное количество одежды для стирки и уложена ли она правильно.
- Обращайтесь с машиной аккуратно. Ни в коем случае не прилагайте усилий к выступающим частям прибора при транспортировке. Ни в коем случае не используйте дверцу машины в качестве опоры при транспортировке.

# МАУНФЕЛД

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

---

### ПЕРЕВОЗКА И ПЕРЕМЕЩЕНИЕ

- Выньте вилку из сети.
- Закройте кран подачи воды.
- Проверьте, правильно ли закрыты дверца машины и дозатор моющих средств.
- Отсоедините подводящий и сливной шланги.
- Слейте всю воду из машины и шлангов.
- Установите на место транспортировочные болты (обязательное требование).

### РАСПАКОВКА И ПРОВЕРКА ПРИБОРА

- Снимите упаковку и убедитесь, что стиральная машина не имеет повреждений. В случае сомнений не пользуйтесь стиральной машиной. Обратитесь в сервисный центр или к местному дилеру.
- Проверьте наличие всех принадлежностей и комплектующих деталей.
- Храните упаковочные материалы (пластиковые пакеты, полистироловые прокладки и т.п.) в местах, недоступных для детей, поскольку они являются потенциально опасными.
- Если перед доставкой машина находилась на холоде, перед включением выдержите ее несколько часов при комнатной температуре.
- Во избежание повреждения стиральной машины при транспортировке на ней установлены транспортировочные болты.
- Сняв болты, установите на их место 4 пластиковые заглушки, поставленные вместе с машиной

# ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

## РАСШИФРОВКА АББРЕВИАТУРЫ

**S** – SILVER СЕРЕБРИСТЫЙ

**6** – КГ ЗАГРУЗКА БЕЛЬЯ  
(СУШКА)

**8** – КГ ЗАГРУЗКА БЕЛЬЯ  
(СТИРКА)

# MBWM1486S

**14** – КОЛИЧЕСТВО ОБОРОТОВ

**WM** - WASHING MACHINE – СТИРАЛЬНАЯ МАШИНА

**B** – BUILT-IN – ВСТРАИВАЕМАЯ

**M** – ОБОЗНАЧЕНИЕ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПЛОЩАДКИ

# ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

| ХАРАКТЕРИСТИКИ                  | MBWM1486S<br>MBWM1486X |
|---------------------------------|------------------------|
| НАПРЯЖЕНИЕ                      | 220-240 В 50 Гц        |
| УСТАНОВКА                       | Встраиваемая           |
| ВИД                             | Автомат                |
| ТИП ЗАГРУЗКИ                    | Фронтальная            |
| МАКС. ЗАГРУЗКА БЕЛЬЯ ДЛЯ СТИРКИ | 8 кг                   |
| МАКС. ЗАГРУЗКА БЕЛЬЯ ДЛЯ ОТЖИМА | 8 кг                   |
| МАКС. ЗАГРУЗКА БЕЛЬЯ ДЛЯ СУШКИ  | 6 кг                   |
| ТИП УПРАВЛЕНИЯ                  | Электронное            |
| РАСХОД ВОДЫ ЗА ЦИКЛ             | 64 л                   |
| КОЛИЧЕСТВО ПРОГРАММ             | 16                     |
| МАКСИМАЛЬНАЯ СКОРОСТЬ ОТЖИМА    | 1400 об/мин            |
| БЛОКИРОВКА ОТ ДЕТЕЙ             | Да                     |
| ОТСРОЧКА ЗАПУСКА                | Да                     |
| ТИП ДВИГАТЕЛЯ                   | BLDC                   |
| ВНЕШНИЕ РАЗМЕРЫ (ШхГхВ)         | 595x540x825 мм         |
| НЕТТО                           | 64 кг                  |
| БРУТТО                          | 68 кг                  |

# ДАННЫЕ ПО ЭНЕРГОПОТРЕБЛЕНИЮ

| ХАРАКТЕРИСТИКИ                              | ЗНАЧЕНИЕ               |
|---------------------------------------------|------------------------|
| НАИМЕНОВАНИЕ МОДЕЛИ                         | MBWM1486S<br>MBWM1486X |
| ОБЩАЯ МОЩНОСТЬ                              | 1900 Вт                |
| КЛАСС ЭНЕРГОЭФФЕКТИВНОСТИ                   | A                      |
| УРОВЕНЬ ШУМА СТИРКА/ ОТЖИМ/СУШКА            | 54/78/62 Дб            |
| ПОТРЕБЛЯЕМАЯ МОЩНОСТЬ<br>СТИРКА/ОТЖИМ       | 1900/ 1300 Вт          |
| МАКСИМАЛЬНЫЙ ТОК                            | 10 А                   |
| МАКСИМАЛЬНОЕ ДАВЛЕНИЕ ВОДЫ НА<br>ВХОДЕ      | 1,0 МПа                |
| МИНИМАЛЬНОЕ ДАВЛЕНИЕ ВОДЫ НА<br>ВХОДЕ       | 0,05 МПа               |
| ПОТРЕБЛЕНИЕ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ (ЦИКЛ<br>СТИРКИ) | 0,94 кВт.ч             |
| КОЭФФИЦИЕНТ СТИРКИ                          | 1.03                   |

## ЭКОЛОГИЧЕСКОЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

После установки изделия, пожалуйста, выбрасывайте упаковочный материал, принимая во внимание условия безопасности и охраны окружающей среды. Для повторного использования выброшенного упаковочного материала, выбрасывайте его в специально предусмотренные мусороприемники, в зависимости от особенностей мусора (фольга, картон, пенопласт). Прежде чем выбросить в мусор какое-либо электрическое изделие, отрежьте его кабель, чтобы предотвратить использование этого изделия другими.



# УСТАНОВКА ПРИБОРА

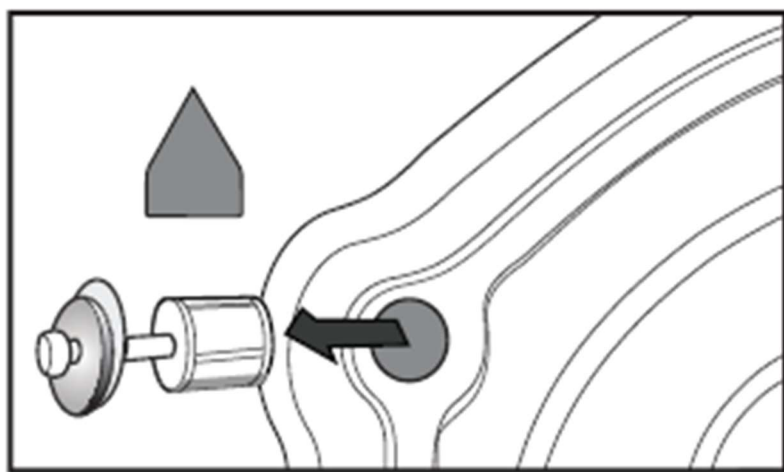
## СНЯТИЕ ТРАНСПОРТИРОВОЧНЫХ БОЛТОВ



**СНИМИТЕ ТРАНСПОРТИРОВОЧНЫЕ БОЛТЫ!**

**Если транспортировочные болты не будут сняты, то это может привести к повреждению прибора!**

- С помощью гаечного ключа ослабьте винты всех 4 болтов для транспортировки.
- Потяните болты влево или вправо и вытяните их.
- Нажмите на пластмассовые крышки, предоставленные в комплекте со стиральной машиной, для того, чтобы закрыть отверстия.



Сохраняйте транспортировочные болты:

- они могут потребоваться при возможной транспортировке машины в будущем;
- в этом случае установите транспортировочные болты в обратной последовательности.

# УСТАНОВКА ПРИБОРА

---

## МЕСТО УСТАНОВКИ

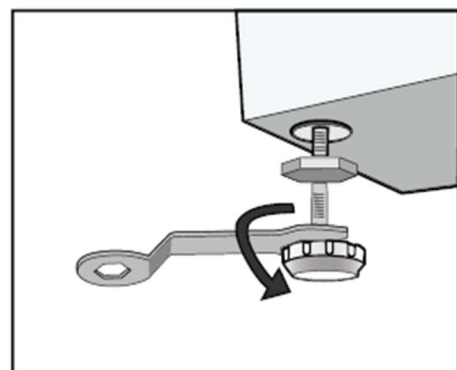
Перед установкой стиральной машины нужно выбрать место ее установки, которое должно соответствовать:

- Твердой, сухой и ровной поверхностью (если она не ровная то выровняйте машину как указано на нижеследующих рисунках).
- Обеспечьте необходимую вентиляцию.
- Температура в помещении должна быть выше 0° С.
- Обеспечьте достаточное расстояние от различных источников тепла.
- Убедитесь, что стиральная машина не стоит на шнуре питания.
- Не устанавливайте стиральную машину на пол с ковровым покрытием.

# УСТАНОВКА ПРИБОРА

## РЕГУЛИРОВКА НОЖЕК

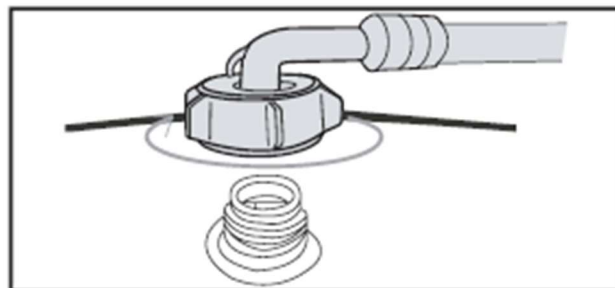
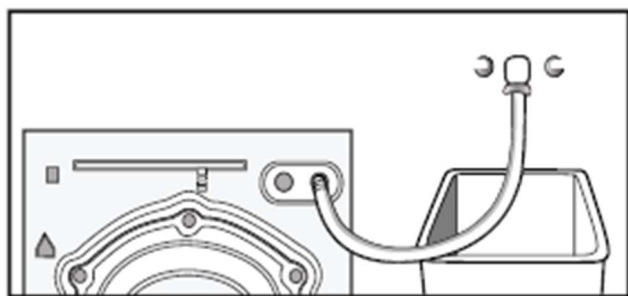
- При установке стиральной машины необходимо в первую очередь проверить прочность крепления ножек к корпусу. В противном случае выверните их вручную или гаечным ключом и затяните гайки гаечным ключом.
- После установки стиральной машины, нажмите последовательно на каждые из четырех углов ее корпуса. Если при нажатии обнаруживается, что прибор стоит нестабильно, нужно отрегулировать соответствующую ножку.
- Обеспечьте ровное и устойчивое положение стиральной машины. Ослабьте стопорную гайку гаечным ключом и поворачивайте ножку вручную до полного контакта с полом. Прижмите ножку одной рукой, а другой приверните гайку вплотную к корпусу.
- После правильной затяжки, еще раз нажмите на корпус машины по четырем углам последовательно, чтобы убедиться, что она правильно выровнена. Если это все еще не так, повторите действия выше.
- Положите сплошной цилиндрический предмет (например, банку с лимонадом и т.п.) лежа на верхнюю часть корпуса стиральной машины слева, справа, спереди и сзади. Если банка остается в стабильном состоянии, стиральная машина выровнена правильно. Если она скатывается, стиральная машина стоит неверно. Направление, в которое скатывается банка, укажет, какую сторону нужно выравнивать. Это значит, что нужно выкрутить две ножки в этом направлении одновременно, пока машина не станет ровно. Повторяйте действия до полного выравнивания машины, затем плотно затяните стопорные гайки.



# УСТАНОВКА ПРИБОРА

## ПОДСОЕДИНЕНИЕ ВПУСКНОГО ШЛАНГА

- Подсоедините впускной шланг, как показано на рисунке.



- Установите впускной шланг.
- Подсоедините колено к крану и затяните крепление по часовой стрелке.
- Подсоедините другой конец впускного шланга к выпускному крану на задней стороне корпуса стиральной машины и плотно затяните крепление по часовой стрелке.

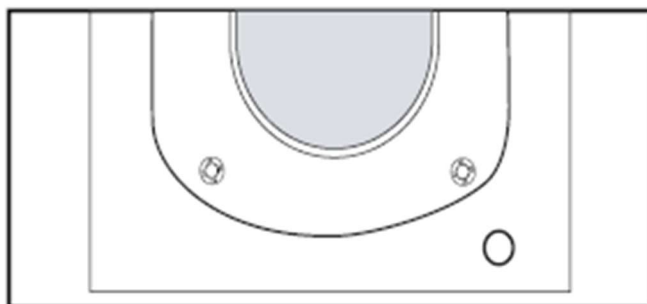
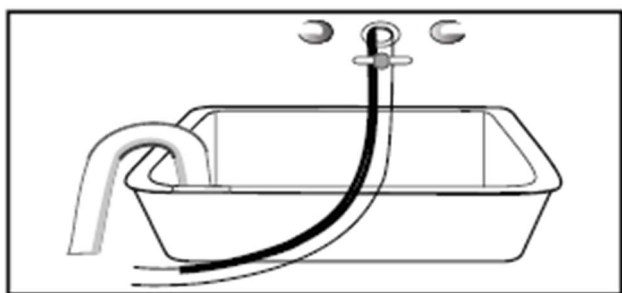
ПРИМЕЧАНИЕ: после соединения, если наблюдается любая течь шланга, повторите предыдущие действия для подсоединения впускного шланга. Обычно подходит соединение с любым общеиспользуемым типом водопроводного крана. Если кран имеет квадратное сечение или слишком большого размера, необходимо заменить кран на стандартный.

# УСТАНОВКА ПРИБОРА

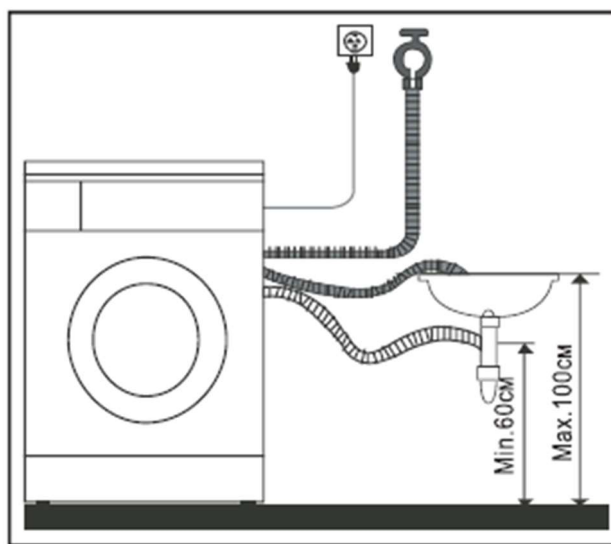
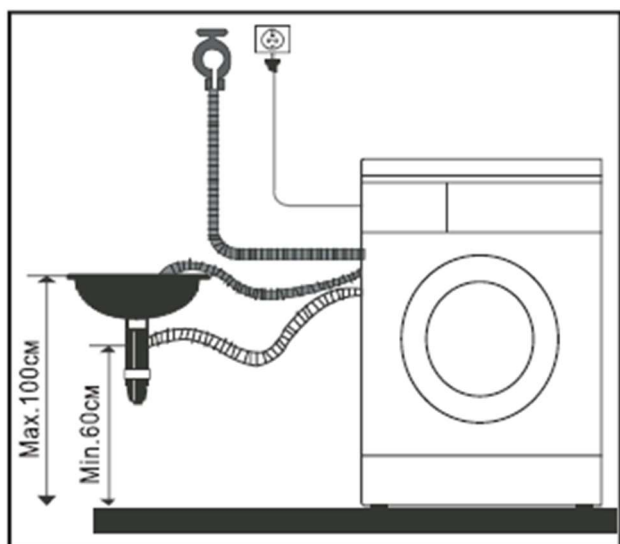
## ПОДСОЕДИНЕНИЕ ВЫПУСКНОГО ШЛАНГА

Существует два способа подсоединения выпускного шланга:

1. Расположите трубку ниже уровня воды в мойке.
  - Заглушка служит для закрытия отверстия на задней стороне корпуса прибора.



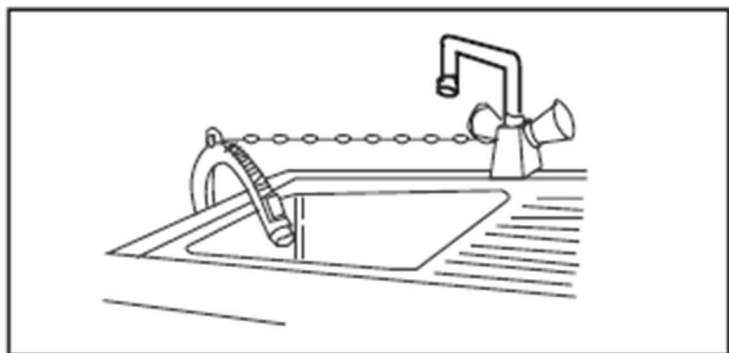
2. Подсоедините выпускной шланг к сливной трубе мойки.  
Расположите сливной шланг соответствующим образом, чтобы не произошло утечки воды на пол.



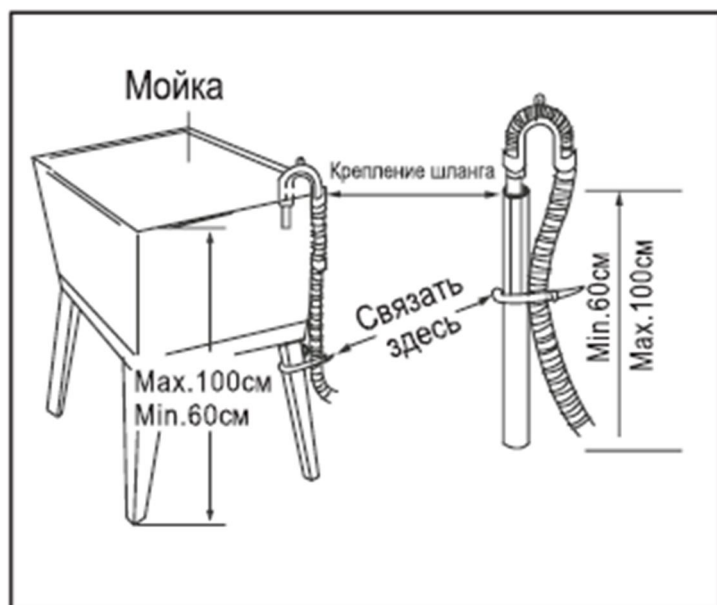
Слив воды может осуществляться как в прямом, так и в обратном направлении. Выпускной шланг не следует располагать ниже 100 см по высоте, а его выпускной конец не должен быть погружен в воду.

# УСТАНОВКА ПРИБОРА

ПРИМЕЧАНИЕ: если в комплекте машины имеется опора для выпускного шланга, произведите установку как показано на нижеследующих рисунках.



- При установке выпускного шланга, надежно зафиксируйте его веревкой.
- Правильно расположите выпускной шланг, таким образом, что бы не произошло утечки воды на пол.



- Если выпускной шланг слишком длинный, не следует вставлять его в машину с силой, так как это вызовет ненормальный шум.

# УСТАНОВКА ПРИБОРА

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СЕТИ



**Остерегайтесь поражения электрическим током!**

- Максимальная сила тока при использовании стиральной машины составляет 10 А, убедитесь, что система электропитания (ток, напряжение и проводка) в Вашем доме может удовлетворить требованиям работающей стиральной машины.
- Убедитесь, что напряжение питания в сети соответствует номинальному напряжению машины (220 В).
- Не подключайте и не вытаскивайте вилку влажными руками.
- Вилка питания должна соответствовать розетке подключения
- Подключение к электрической сети должно выполняться квалифицированным специалистом в соответствии с инструкциями изготовителя и действующими местными правилами техники безопасности.
- Данные о напряжении, энергопотреблении и электрической защите приведены с внутренней стороны дверцы.
- Машина должна подключаться к сети только через заземленную розетку в соответствии с установленными нормами. **Заземление машины обязательно по закону.** При любом коротком замыкании, заземление может снизить опасность ударом электрическим током.
- Данная машина оборудована шнуром питания, содержащим кабель заземления с соответствующим штепсельным разъёмом.
- Стиральная машина должна подключаться к сети питания отдельно от других потребителей электроэнергии. В противном случае сработает защита или сгорит плавкий предохранитель.
- Не пользуйтесь удлинителями или многогнездовыми розетками.
- Прежде чем выполнять какие-либо операции по техобслуживанию стиральной машины, отсоедините ее от электрической сети.

# УСТАНОВКА ПРИБОРА

---

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СЕТИ

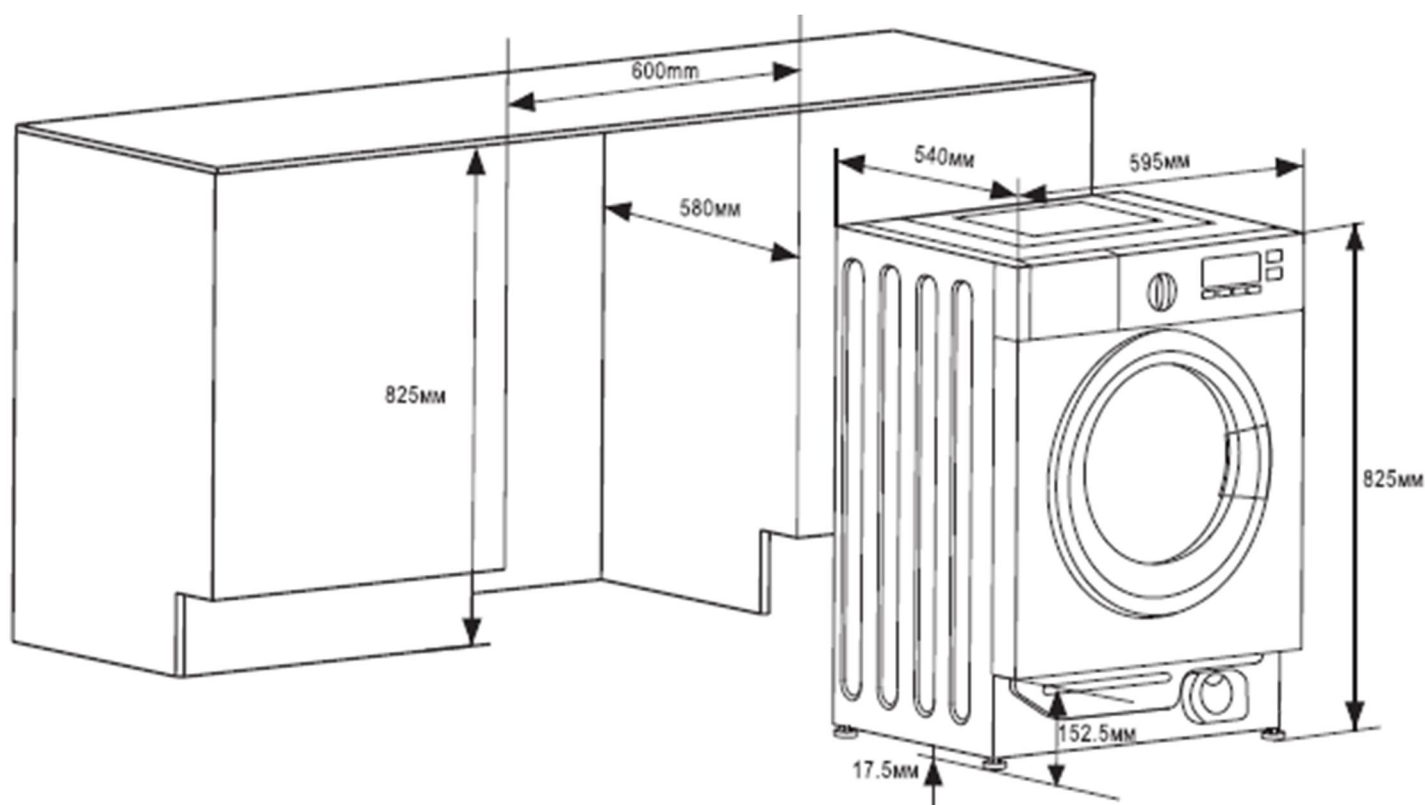
- Доступ к электрической вилке или к двухполюсному выключателю должен быть возможен в любой момент и после установки машины.
- Не пользуйтесь стиральной машиной, если она была повреждена во время транспортировки. Сообщите об этом в сервисный центр.
- Машина должна использоваться только в быту и только в соответствии со своим назначением.
- Замена сетевого шнура машины должна выполняться только силами специалистов сервисного центра или квалифицированным электриком.



Изготовитель снимает с себя всякую ответственность за материальный ущерб или травмы людей или животных, явившиеся прямым или косвенным результатом несоблюдения данных выше указаний.

## РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ВСТРАИВАНИЮ

Перед монтажом стиральной машины прочтите внимательно все прилагающие инструкции, и сохраните их для возможного обращения к ним в будущем. Прибор разработан для использования в составе кухонной мебели. Размеры указаны на нижеследующих рисунка:



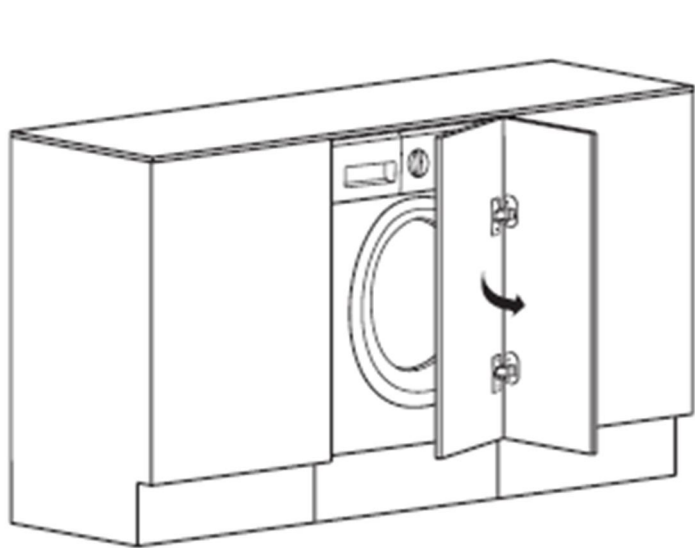
### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При установке прибора в кухне необходимо обеспечить размещение шлангов на задней части прибора. Это поможет предотвратить перегиб или повреждения шлангов.

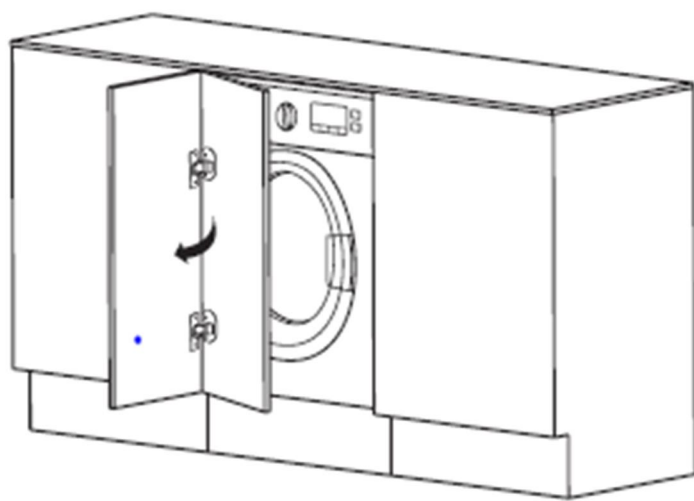
# РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ВСТРАИВАНИЮ

## ПОДГОТОВКА И СБОРКА ДВЕРИ

Прибор изначально предусмотрен для сборки двери справа налево или слева направо.



Дверца открывается вправо



Дверца открывается влево

# РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ВСТРАИВАНИЮ

## ВСТРОЕННЫЙ МОНТАЖ

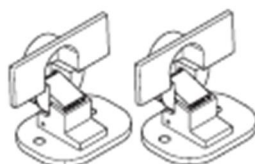


①

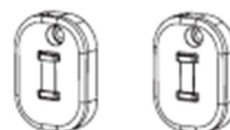


②

1. Саморезы (ST4\*12)
2. Саморезы s (M5\*12)
3. Петли
4. Магнит
5. Проставка
6. Картонный шаблон



③



④



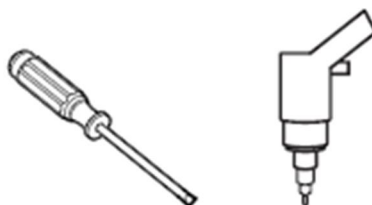
⑤



⑥

### Инструмент

1. Отвертка ручная
2. Гайковерт
3. Рулетка
4. Карандаш



①



②



③

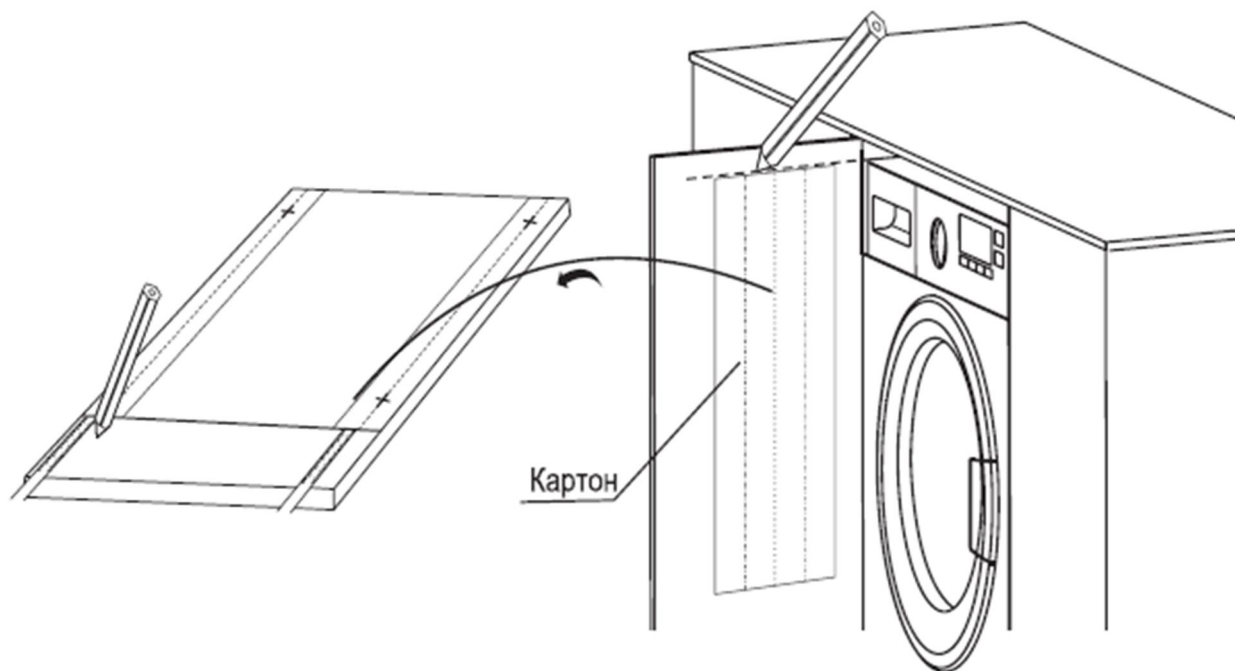


④

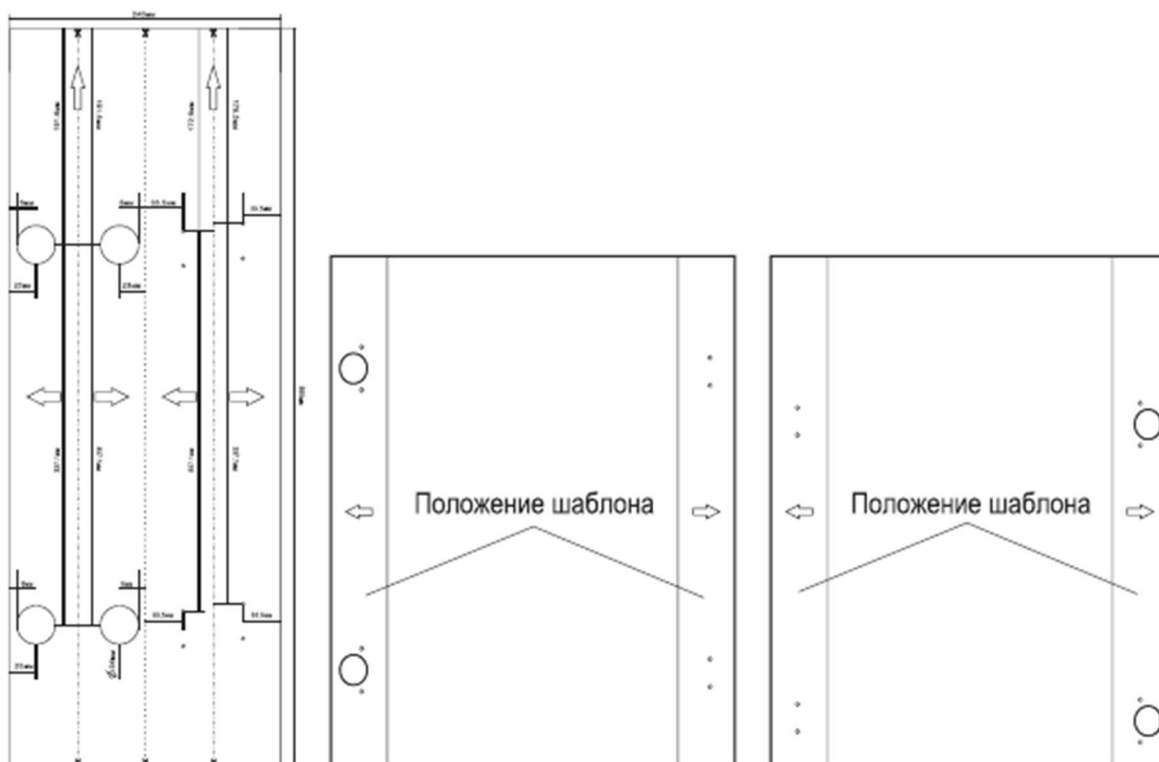
# РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ВСТРАИВАНИЮ

## ПОДГОТОВКА К УСТАНОВКЕ КАРТОННОГО ШАБЛОНА

1. Сделайте отметку на дверце в соответствии с высотой шкафа и дверцы..



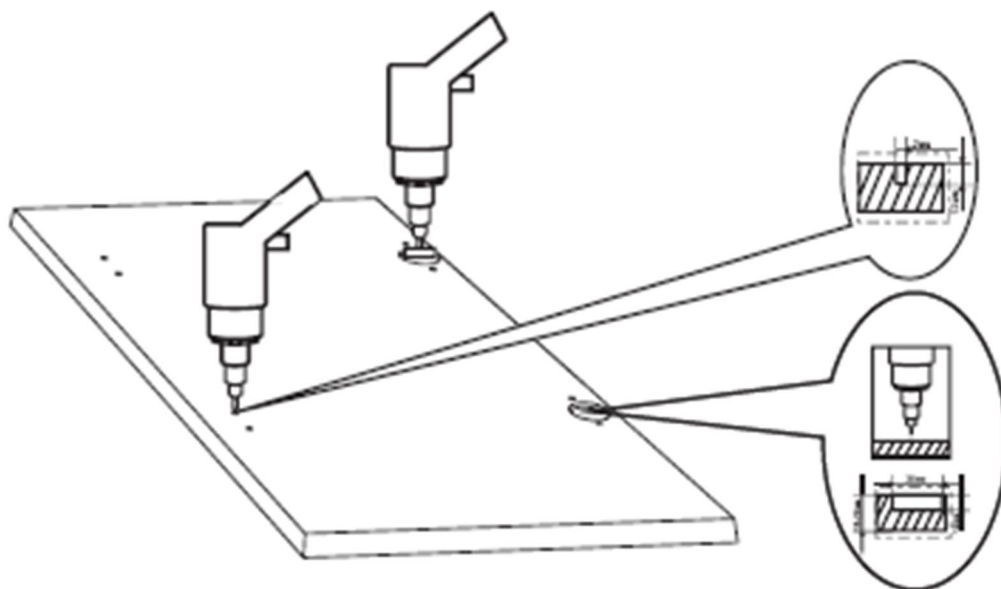
2. Фиксированное положение шаблона на двери.



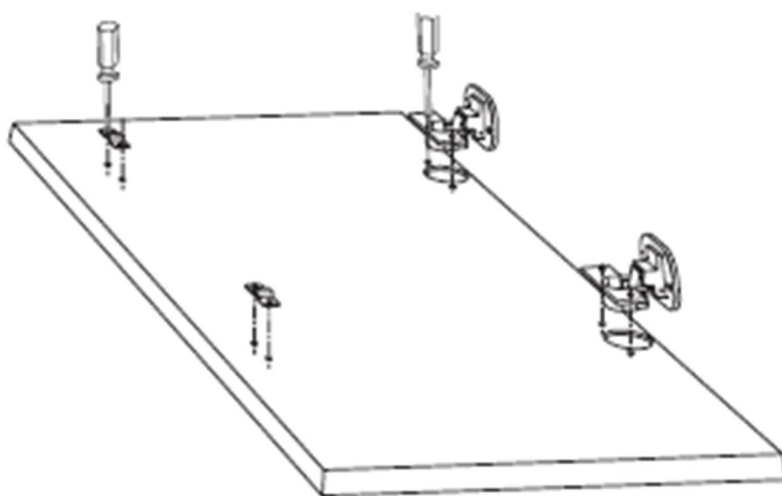
# РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ВСТРАИВАНИЮ

## СВЕРЛЕНИЕ ОТВЕРСТИЙ В ДВЕРЦЕ

1. Просверлите отверстие на дверце в соответствии с положением шаблона.



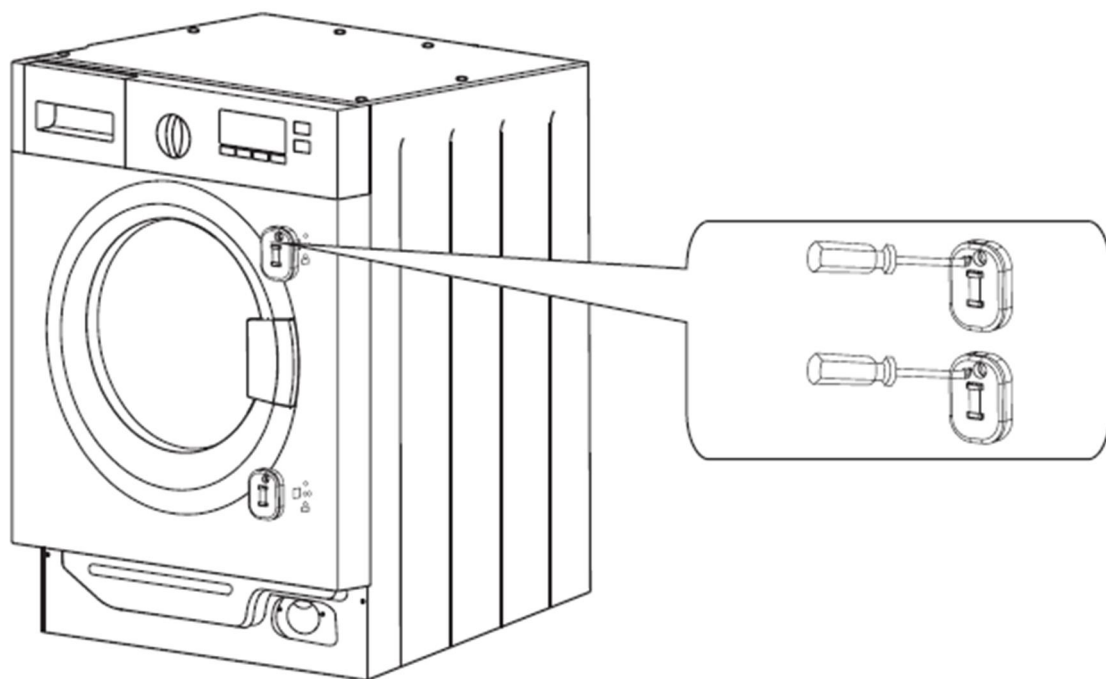
2. Установите петли.



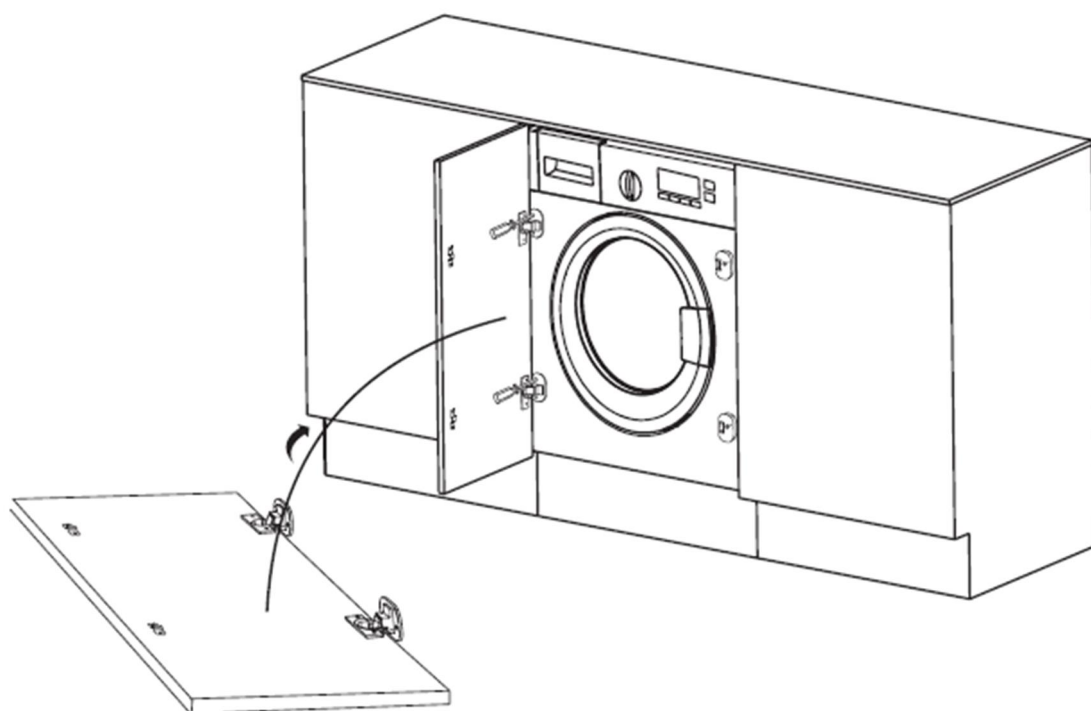
# РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ВСТРАИВАНИЮ

## УСТАНОВКА ПРОТИВОМАГНИТА

Прибор оснащен на заводе магнитным дверным запором. Что бы обеспечить правильное функционирование устройства, необходимо вернуть магнит с противодействием в гнезде на противоположной стороне дверцы



## УСТАНОВКА ДВЕРЦЫ



# РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ

---

Ваша стиральная машина обеспечивает оптимизированное потребление воды; поэтому на некоторых программах во время работы машины, глядя через стекло дверцы, вы не увидите воды.

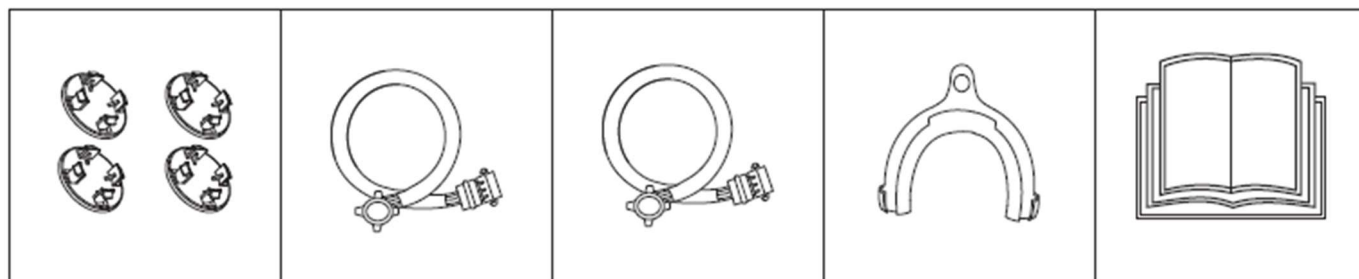
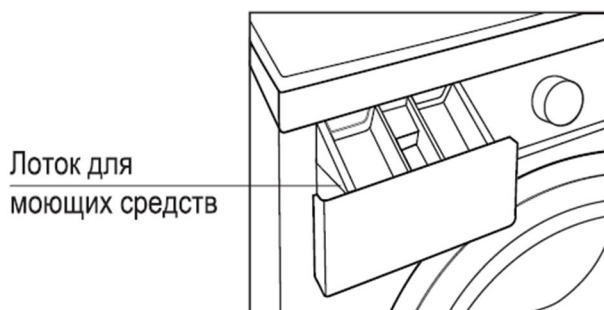
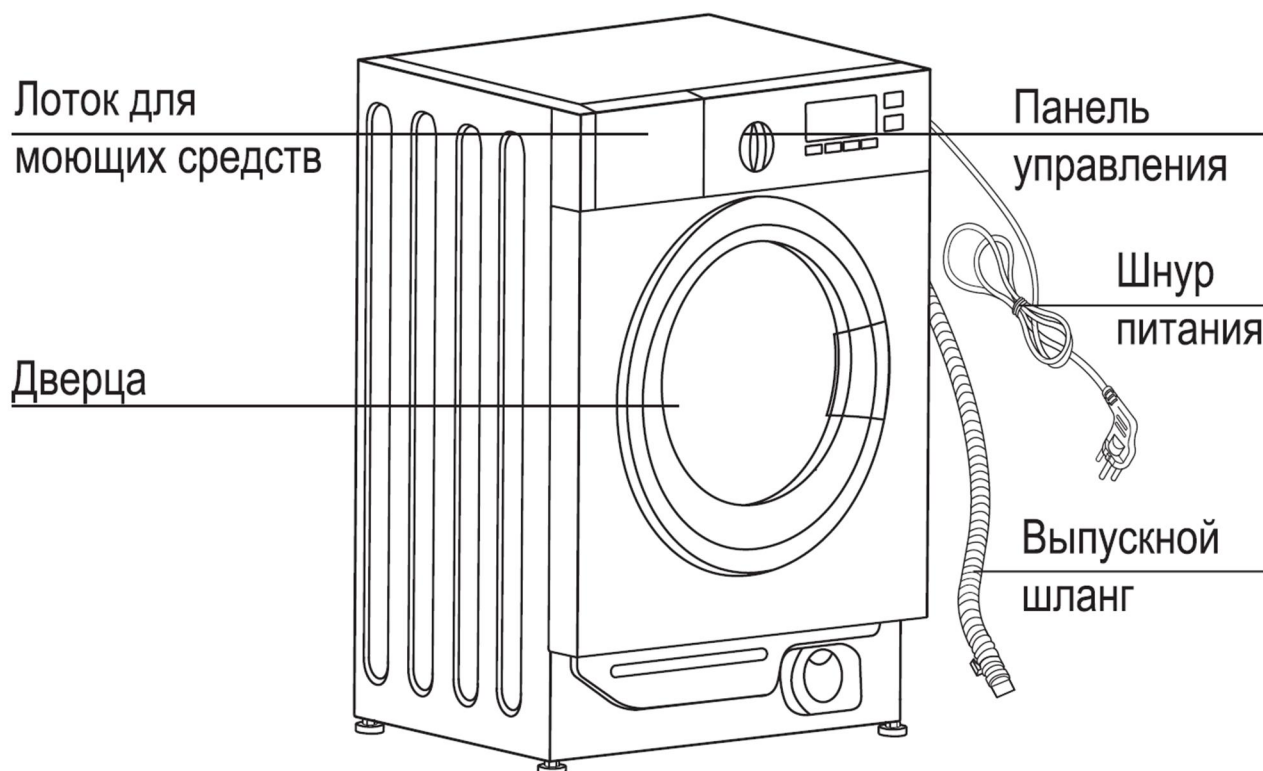
- Чтобы обеспечить оптимальный режим использования электроэнергии, воды, моющего средства и времени, придерживайтесь максимальной рекомендованной загрузки машины.
- Не превышайте рекомендуемых изготовителем доз, которые указаны на упаковке моющего средства.
- Экономьте моющие средства, время, воду и электроэнергию, не включайте цикл предварительной стирки для вещей слабой или обычной степени загрязнения.
- Обрабатывайте пятна пятновыводителем или замачивайте засохшие пятна в воде заранее, перед стиркой изделия, чтобы снизить необходимость в стирке горячей водой.
- Экономьте электроэнергию: используйте программу стирки при 60° C вместо 95° C или 40° C вместо 60° C.
- Для экономии энергии и времени выбирайте высокую скорость отжима, чтобы снизить количество воды в белье перед использованием сушилki.

## ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

Данное изделие удовлетворяет требованиям следующих европейских стандартов:

- Директивы 2006/95/ЕС по низковольтной аппаратуре.
- Директивы по электромагнитной совместимости 2004/108/ЕС.

# ОПИСАНИЕ ПРИБОРА



Транспортировочные заглушки для отверстий

Впускной шланг для холодной воды.

Впускной шланг для горячей воды (опция)

Выпускной шланг (опция)

Инструкция

# ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



## 1 ВКЛ/ВЫКЛ

Стиральная машина включена или выключена.

## 2 СТАРТ/ПАУЗА

Нажмите кнопку, чтобы запустить или приостановить работу стиральной машины или цикл стирки.

## 3 Функции

Выбор дополнительных функций.

## 4 Программы

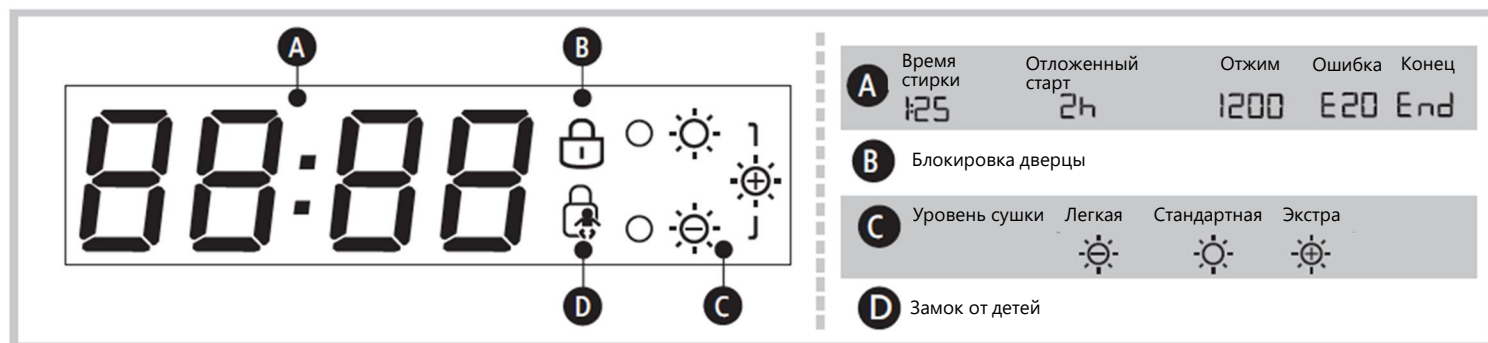
Выбор программ стирки

## 5 Дисплей

На дисплее отображаются настройки, оставшееся расчетное время, параметры и информация о состоянии стиральной машины. Дисплей будет оставаться включенным в течение всего цикла.

# ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

## ДИСПЛЕЙ

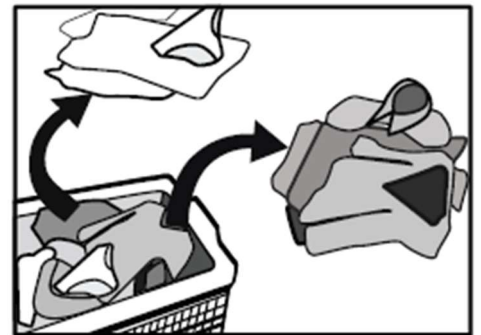


# ЭКСПЛУАТАЦИЯ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ

## ПОРЯДОК ПРОВЕРКИ И ПОДГОТОВКИ К СТИРКЕ ОДЕЖДЫ

### ВНИМАНИЕ!

- Просьба внимательно ознакомиться с данными рекомендациями во избежание повреждения стиральной машины и одежды.
- При стирке одежды в первый раз убедитесь, что она не подвержена обесцвечиванию.
- Стирайте шарфы и прочую одежду, легко теряющую расцветку, особенно при совместной стирке с другими вещами, отдельно перед стиркой.
- Пятна на рукавах, воротничках и карманах аккуратно удаляйте щеткой с жидким очистителем перед стиркой для достижения идеального эффекта.
- Чувствительные к температурам вещи следует стирать, как указано на ярлыках. В противном случае, может измениться их цвет или произойти деформация изделия.



Запомните! Ни в коем случае не стирайте вещи в стиральной машине в течении чрезмерно длительного периода времени. В противном случае они могут приобрести вид отсыревших и покрыться пятнами. Вещи надо стирать своевременно.

## ОДЕЖДА НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНАЯ К СТИРКЕ В СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЕ

Существуют предметы одежды, которые могут быть деформированы в результате стирки в стиральной машине:

- галстуки, жилеты, джинсовые изделия, верхняя одежда и прочие могут дать «усадку» в результате машинной стирки, а так же одежда из смешанных материалов в том числе искусственным волокном.

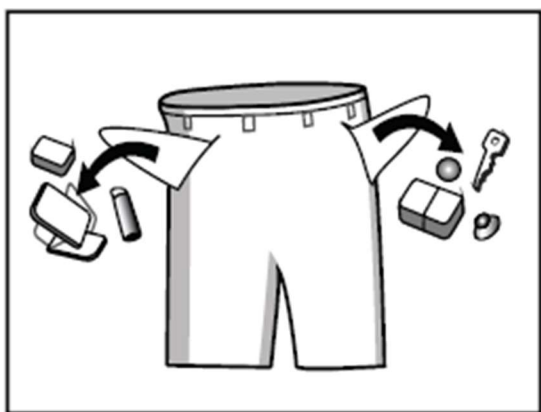
# ЭКСПЛУАТАЦИЯ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ

- Одежда в складчатом стиле, из резины и т.д. может быть деформирована в результате погружения в воду. Помимо хлопковой и шерстяной материи, одеждой, которая может потерять форму в результате стирки, является одежда из складчатого материала, резины и т.п., а так же меховые изделия и украшения.
- Одежда с украшениями, длинная одежда и традиционные народные элементы одежды могут легко потерять цвет при стирке.
- Избегайте стирки изделий без фирменных обозначений и требований к условиям стирки.

## Примечание!

Храните моющие средства и стиральные добавки в сухом и безопасном месте, исключающем возможность доступа к ним детям.

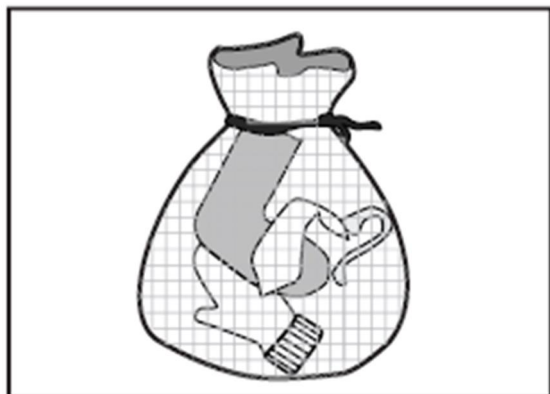
## Перед стиркой выньте всё из карманов!



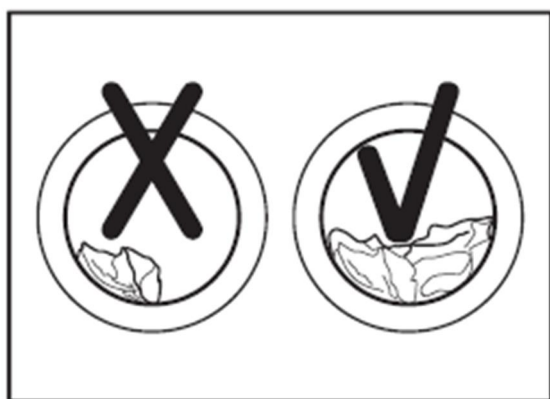
Тщательно проверяйте карманы одежды перед стиркой, так как твердые предметы, например, украшения или кольца, могут повредить стиральную машину или вызвать какие-либо дополнительные неприятности.

Застежки типа «молния» должны быть плотно застегнуты, пуговицы или крюки должны быть зафиксированы. Свободные повязки или ленты должны быть связаны вместе.

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ



Рекомендуется помещать бюстгалтеры с затяжками типа «молния» или пуговицами в застегнутом виде в наволочку, или специальные сетчатые мешки для стирки, чтобы стальные элементы одежды не порвали изделие при стирке в барабане и не повредили машину.



При стирке вещей большого размера, полотенца и т.п. может возникнуть смещение центра тяжести. Поэтому рекомендуется добавлять несколько подобных вещей для совместной стирки.

Не перегружайте машину: это может негативно повлиять на эффект стирки. Убедитесь в максимально допустимой массе вещей для стирки, в соответствии с нижеследующей таблицей:

| Тип ткани                  | Максимальная загрузка |        |        |
|----------------------------|-----------------------|--------|--------|
|                            | 6,0 кг                | 7,0 кг | 8,0 кг |
| Хлопок                     | 6,0 кг                | 7,0 кг | 8,0 кг |
| Синтетика                  | 3,0 кг                | 3,5 кг | 4,0 кг |
| Шерсть                     | 2,0 кг                | 2,0 кг | 2,0 кг |
| Вещи для деликатной стирки | 2,5 кг                | 2,5 кг | 2,5 кг |

## ВНИМАНИЕ!

В стиральной машине нельзя стирать вещи из водонепроницаемых материалов ( лыжные костюмы, дождевики, лыжные костюмы, спальные мешки и т.д.).

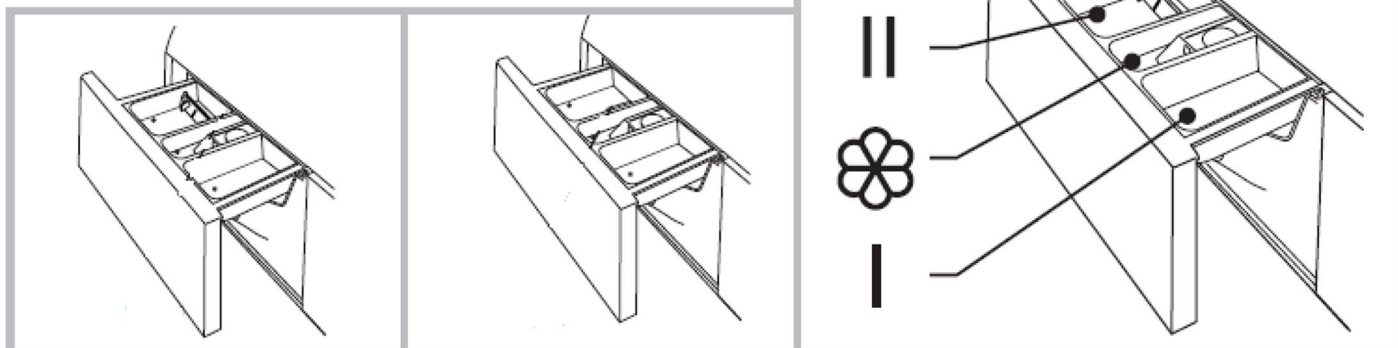
# ЭКСПЛУАТАЦИЯ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ

## ЗАПОЛНЕНИЕ ДОЗАТОРА МОЮЩИМИ СРЕДСТВАМИ

В дозаторе моющих средств имеется три отделения:

-  Отделение для предварительной стирки:
  - ✓ заполняется моющее средство для предварительной стирки.
-  Отделение для основной стирки:
  - ✓ заполняется моющее средство для основной стирки;
  - ✓ средство для удаления пятен;
  - ✓ средство для смягчения воды.
-  Отделение для умягчителя:
  - ✓ заполняется умягчитель для тканей (кондиционер);
  - ✓ разведенный крахмал.

Наливайте добавки только до отметки "MAX". Если Вы используете жидкое средство для стирки, ящик для наполнения закройте немедленно после его наполнения средством для стирки.



# ЭКСПЛУАТАЦИЯ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ

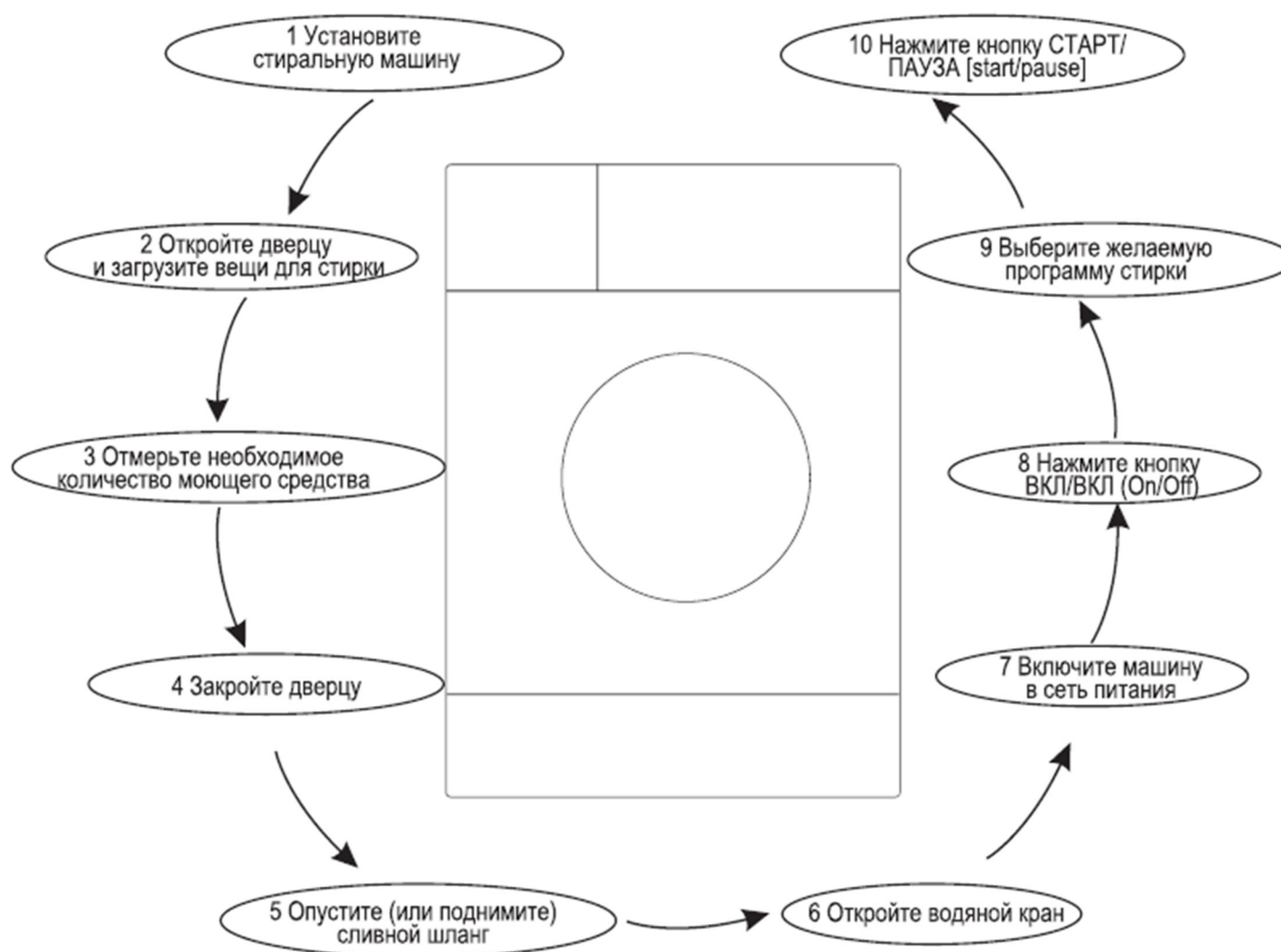
## РЕКОМЕНДАЦИЯ ПО ЗАПОЛНЕНИЮ ДОЗАТОРА МОЮЩИМИ СРЕДСТВАМИ

| Программы          | I | II | ☼ | Программы         | I | II | ☼ |
|--------------------|---|----|---|-------------------|---|----|---|
| Хлопок             |   | ●  | ○ | Сушка             |   |    |   |
| Хлопок ЭКО         |   | ●  | ○ | Отжим             |   |    |   |
| 1 Час стирки\сушки |   | ●  | ○ | Деликатные ткани  |   | ●  | ○ |
| Джинсовая одежда   |   | ●  | ○ | Экспресс стирка   |   | ●  | ○ |
| Цветные ткани      |   | ●  | ○ | Спортивная одежда |   | ●  | ○ |
| Смешанные ткани    |   | ●  | ○ | Детская одежда    |   | ●  | ○ |
| Шерсть             |   | ●  | ○ | Синтетика         |   | ●  | ○ |
| Полоскание и отжим |   |    | ○ |                   |   |    |   |

● Обязательно    ○ Необязательно

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ

## УПРОЩЕННЫЙ ЦИКЛ НАЧАЛО РАБОТЫ



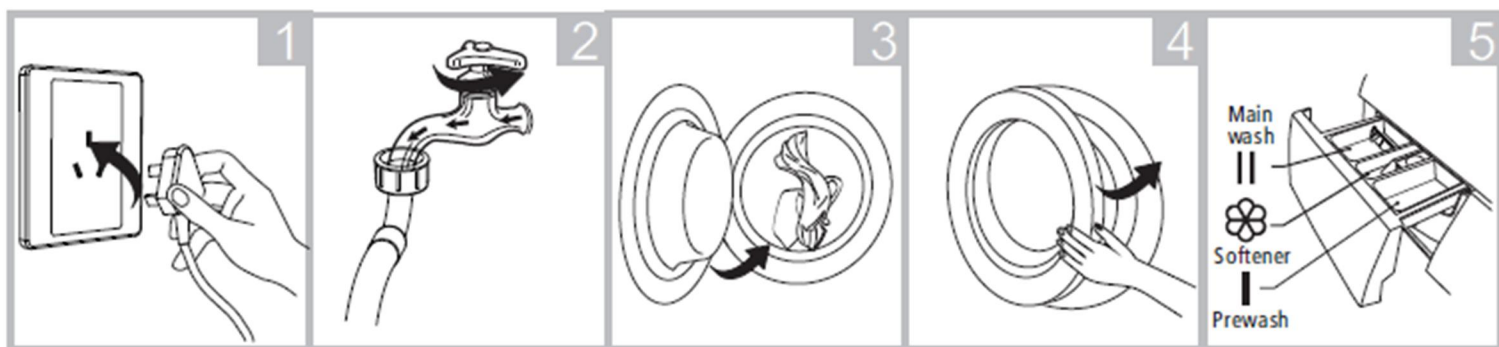
Действия по окончании стирки:

- По окончании стирки, машина подаст звуковой сигнал;
- Закройте водяной кран;
- Нажмите кнопку ВКЛ/ВЫКЛ и выньте штепсель шнура питания из розетки.

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ

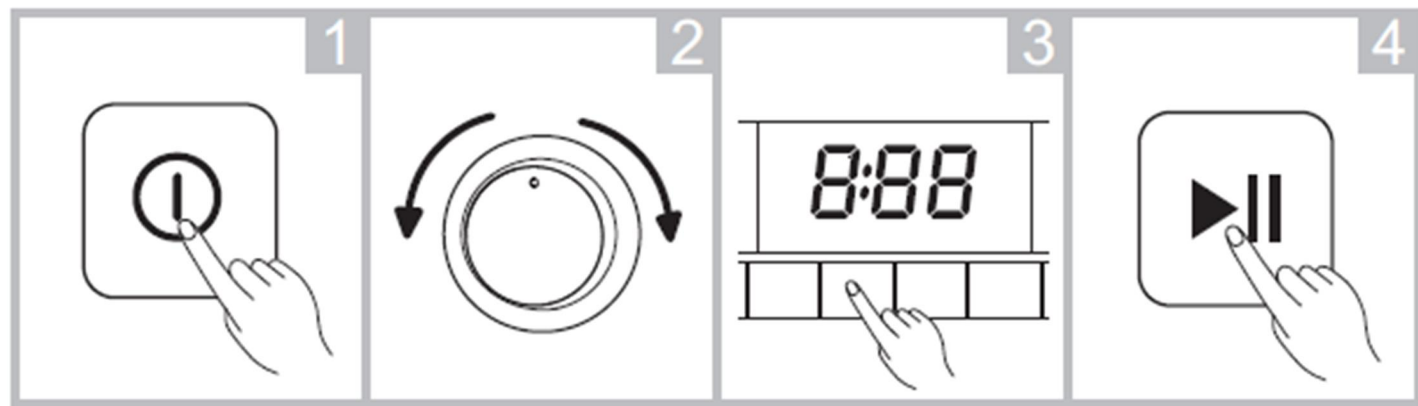
## ЗАПУСК СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ

- Подсоедините стиральную машину к электричеству и к воде (рис.1 и рис.2)
- Загрузите вещи для стирки (рис.3) и закройте дверцу (рис.4)
- Добавьте моющие средства и кондиционер. (рис.5)



## СТИРКА

- Нажмите кнопку ВКЛ/ВЫКЛ (рис.1)
- Поверните поворотный переключатель для выбора режима, соответствующего типу ткани (рис.2)
- Выберите температуру соответствующую уровню загрязнения. (рис.3)
- Выберите, при необходимости, скорость вращения (отжима) барабана (рис.3)
- Нажмите кнопку СТАРТ/ПАУЗА (рис.4)



- После окончания стирки прозвучит звуковой сигнал.

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ

## ВЫБОР РЕЖИМА СТИРКИ

Необходимые режимы стирки выбираются в соответствии с типом, количеством и степенью загрязнения вещей для стирки, а так же температурой стирки, как указано в таблице ниже:

|                                 |                                                                                                                                              |
|---------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 90°C                            | Сильно загрязненное, белое без рисунка - хлопок или лен (например, столовая скатерть, в т.ч. с пятнами от кофе, полотенце, постельное белье) |
| 60°C                            | Умеренно загрязненное, цветное - лен, хлопок или синтетика с небольшой склонностью к обесцвечиванию (например, рубашка, ночное белье)        |
| 40°C, 30°C, 20°C, холодная вода | Слабо загрязненное, белое без рисунка, лен<br>Вещи, требующие обычной стирки, из синтетики или шерсти                                        |

## ВЫБОР СКОРОСТИ ОТЖИМА

| Программы  | Скорость по умолчанию (об/мин) | Программы          | Скорость по умолчанию (об/мин) |
|------------|--------------------------------|--------------------|--------------------------------|
|            | 1400                           |                    | 1400                           |
| Хлопок ЭКО | 800                            | Полоскание и отжим | 800                            |
| Спортивная | 800                            | Сушка              | 1400                           |
| Экспресс   | 800                            | Смешанная          | 1000                           |
| Деликатная | 600                            | Детская            | 1000                           |
| Шерсть     | 400                            | Синтетика          | 1200                           |
| Цветная    | 800                            | Хлопок             | 1400                           |
| Джинсовая  | 800                            | 1 Час стирки/сушки | 1400                           |
|            | 800                            |                    |                                |

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ

## ОПИСАНИЕ ПРОГРАММ

- ☐ **Смешанные ткани:** для стирки прочной одежды одного цвета, но разного по составу ткани требующей длительного времени и большой интенсивности стирки.
- ☐ **Хлопок:** режим стирки для вещей, которые могут подвергаться стирки ежедневно. Рекомендуются для хлопковых изделий ежедневного использования, например простыни, пододеяльники, наволочки и т.п.
- ☐ **Хлопок ЭКО:** режим стирки для сильнозагрязненного белья. Чтобы увеличить эффект стирки, время стирки будет увеличено.
- ☐ **Шерсть:** стирка изделий из шерсти, промаркированных как пригодные к машинной стирке. Будьте внимательны к выбору температуры стирки, согласно маркировке, указанной на изделии.
- ☐ **Деликатные ткани:** используют для нежных тканей, сложных нарядов с элементами декора. При бережном режиме вещи меньше мнутся, украшения остаются на месте. Продолжительность не более часа, температура 30°C.
- ☐ **Экспресс 15":** режим для стирки небольшого количества слабо загрязненных вещей.
- ☐ **Джинсовая одежда:** специальная программа для стирки джинсовых вещей.
- ☐ **1 час стирки/сушки :** Для небольших синтетических одежд или рубашек ограничение нагрузки составляет 1 кг (около 4 рубашек). Продолжительность времени стирки составляет 1 час, включая сушку. **Примечание:** большие полотенца или джинсы- не подходят для этой программы, они увеличат продолжительность времени стирки и повлияют на содержание влаги.
- ☐ **Детские вещи:** для стирки детских вещей при более тщательном полоскании.
- ☐ **Спортивная одежда:** - для стирки спортивной одежды.

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ

## ОПИСАНИЕ ПРОГРАММ

- ☐ **Синтетика:** режим стирки из относительно чувствительных тканей: синтетических материалов. Рекомендуется для занавесок, и кружевных изделий.
- ☐ **Отжим:** дополнительный отжим.
- ☐ **Сушка:** для сушки белья.
- ☐ **Полоскание и Отжим:** включение дополнительного отжима и полоскания белья.
- ☐ **Цветные ткани:** программа рассчитана для цветного белья и лучшего сохранения цвета белья.
- ☐ **Мой режим:** нажмите кнопку Скорость и удерживайте в течении 3сек для запоминания режима. По умолчанию установлен режим **Шерсть**.

## Имеется возможность выбрать следующие основные функции:

- ❖ **Предварительная стирка:** функция предварительной стирки перед задействованием одного из основных режимов стирки.
- ❖ **Дополнительное полоскание:** при данной функции производится дополнительное полоскание.
- ❖ **Отложенный старт:** можно выбрать нажатием соответствующей кнопки, время задержки от 0 до 24 часов.



В стиральной машине не рекомендуется стирать водоотталкивающее или неабсорбирующее белье. Стирайте только те вещи, которые предназначены для стирки. В случае сомнений следуйте инструкции по стирке одежды.

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ

## ТАБЛИЦА ПРОГРАММ СТИРКИ

| Программа            | Стирка/Сушка загрузка (кг) | Темп. (°C) | Время по умолчанию(Ч) |
|----------------------|----------------------------|------------|-----------------------|
|                      | 8.0                        |            | 8.0                   |
|                      |                            |            | 1400                  |
| Хлопок ЭКО           | 8.0                        | 30         | 1:07                  |
| Спортивная           | 4.0                        | 40         | 1:19                  |
| Экспресс             | 2.0                        | Cold       | 0:15                  |
| Деликатная           | 2.5                        | 30         | 1:00                  |
| Шерсть               | 2.0                        | 40         | 1:07                  |
| Цветные              | 8.0                        |            | 1:00                  |
| Джинсовая            | 8.0                        | 40         | 1:48                  |
| Отжим                | 8.0                        | —          | 0:12                  |
| Полоскание и Отжим   | 8.0                        | —          | 0:31                  |
| Детская              | 4.0                        | 60         | 1:45                  |
| ☀ Сушка              | —/6.0                      | —          | 4:28                  |
| ☀ Смешанная          | 8.0/6.0                    | 40         | 1:13                  |
| ☀ Синтетика          | 8.0/4.0                    | 40         | 2:20                  |
| ☀ Хлопок             | 8.0/6.0                    | 40         | 2:40                  |
| ☀ 1 час стирки/сушки | 1.0/1.0                    |            | 1:00                  |

- Энергетический класс А - это испытание по программе Хлопок ЭКО 60°C, отжим 1400 оборотов, половинная загрузка 4 кг.

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ

## ОПИСАНИЕ ФУНКЦИЙ

❑ **Отложенный старт:** - установка функции:.

- Включите электропитание.
- Откройте дверцу.
- Загрузите одежду в бак стиральной машины.
- Закройте дверцу.
- Добавьте моющее средство и ополаскиватель.
- Включите подачу воды.
- Нажмите кнопку «Вкл/Выкл».
- Выберите соответствующую программу и произведите необходимые настройки. Выберите дополнительные настройки в зависимости от необходимости.
- Нажмите кнопку «Отложенного старта», чтобы выбрать время задержки.
- Нажмите кнопку «Старт/Пауза».
- По окончании операций прозвучит звуковой сигнал.
- После окончания программы достаньте белье из барабана сразу, развесьте белье для просушки во избежание порчи белья.

### **ВНИМАНИЕ:**

- Интервал установки времени составляет 1 час и максимум 24 часа.
- Если необходимо изменить настройки до или после установки, нажмите кнопку питания и установите снова.
- Когда подтвердите задержку стирки, пожалуйста, нажмите кнопку «Отложенный старт». Время установки будет отображаться в течение 5 секунд.
- Время отсрочки отличается от условий. Это зависит от давления воды, расхода воды и слива, типа одежды, температуры воды.

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ

## ОПИСАНИЕ ФУНКЦИЙ

❑ **Отложенный старт** - отмена функции:.

- Нажмите кнопку «Отложенного старта» и удерживайте, пока на дисплее не высветится «0Н». Это надо сделать, пока не запущен режим стирки. Если режим стирки уже работает, нужно выйти из него, нажав кнопку «ВКЛ/ВЫКЛ».

### ПРИМЕЧАНИЕ:

При любом перебое электропитания машины в работающем состоянии, выбранный режим сохранится в специальной ячейке памяти. При включении питания нажмите кнопку «Старт/Пауза», и заданный режим отработает оставшееся время.

❑ **Защита от детей** – чтобы избежать нарушения режима стирки из-за нежелательного вмешательства детей.

В случае выбора данной функции, все кнопки, кроме «ВКЛ/ВЫКЛ» не будут функционировать, а при нажатии этой кнопки питания машина выключится. Машина запомнит режим, который выполнялся в момент задействования защиты от детей, и войдет в него снова при нажатии кнопки «ВКЛ/ВЫКЛ».

- Нажмите кнопки «Температура» и «Отжим» одновременно и удерживайте в течении 3 сек. Когда прозвучит звуковой сигнал, кнопка «Старт/Пауза», как и поворотный переключатель, будут заблокированы.
- Нажмите эти же кнопки одновременно и удерживайте в течении 3 сек. ещё раз, и по подаче звукового сигнала блокировка будет снята. При отключении машины от питания, защита от детей так же будет включена. Защита от детей не будет снята, пока все функции не будут завершены.

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ

---

## ОПИСАНИЕ ФУНКЦИЙ

❑ **Функция «Память»** - при отключении питания.

Для удобства пользователей, эта программа запоминает режим стирки и функцию., выбранную пользователем последний раз. В следующий раз, при выборе программы «Память», машина запустит запомненный режим автоматически.

❑ **Функция «Отключения звуковой сигнализации»** - после отключения этой функции, подача звуковых сигналов будет отключена.

После включения машины, нажмите кнопку «Температура» и удерживайте в течении 3 сек., после чего вы услышите звуковой сигнал, и звуковая сигнализация отключится. Для повторного включения функции звуковой сигнализации еще раз нажмите кнопку «Температура» и удерживайте ее в течении 3 сек. Настройки сохранятся до следующей перезагрузки.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** После окончания функции звуковой сигнализации, подача звуковых сигналов бет отключена.

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ

## ОПИСАНИЕ ФУНКЦИЙ

- ❑ **Функция «Уровень Сушки»** - для установки уровня сушки одежды.

Нажимайте кнопку «Уровень Сушки» непрерывно, чтобы выбрать уровень сушки:



Экстра сушка: если нужно срочно высушить одежду.



Стандартная сушка: стандартный тип сушки одежды или белья.



Легкая сушка: для легкой сушки белья с последующим глажением.

### Советы по сушке белья:

- Одежда может быть высушена после отжима.
- Чтобы обеспечить качественную сушку одежды, необходимо классифицировать её в соответствии с требованиями по уходу.
- Для сушки синтетического белья необходимо установить правильное время высыхания.
- Если вы собираетесь гладить одежду после сушки, необходимо положить её на некоторое время.

### Одежда, не пригодная для сушки:

- Деликатные предметы, такие как синтетические шторы, шерстяные и шелковые, одежда с металлическими вставками, нейлоновые чулки, громоздкая одежда, например покрывала, одеяла, спальные мешки.
- Одежда, набитая поролоном или материалами, похожими на поролон не следует подвергать машинной сушке.
- Ткани, содержащие остатки лосьонов, лаков для волос, растворителя для ногтей или подобные им растворы не должны подвергаться машинной сушке во избежание образование вредных паров.

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ

---

## БЛОКИРОВКА ДВЕРЦЫ

- Закрывая дверцу, надавите на нее, но не прилагайте чрезмерных усилий, до щелчка.
- Дверь заблокируется автоматически как только машина начнет процесс стирки.
- Дверь не разблокируется, если вы вытащите непосредственно вилку из розетки.
- Дверь не будет разблокирована при высокой температуре или высоком уровне воды.

## РАЗБЛОКИРОВКА / ОТКРЫТИЕ ДВЕРЦЫ

После окончания процесса стирки, нажмите кнопку «Старт/Пауза» и дверь будет разблокирована автоматически. Для открытия дверцы стиральной машинки, потяните рычажок дверцы в направлении к себе.

- Стекло дверцы может сильно нагреваться при стирке, не прикасайтесь к дверце во время стирки.
- Температура воды, сливаемой после стирки 70-90 °С очень высока, будьте осторожны, избегайте контакта со шлангом слива воды.
- Не закрывайте дверцу с применением силы и не прикасайтесь к барабану, пока он полностью не остановится.

# РЕКОМЕНДАЦИИ ПЕРЕД СТИРКОЙ

---

## СОРТИРОВКА ВЕЩЕЙ

Рассортируйте белье по:

✓ *Типу ткани, символу на этикетке, по уходу.*

Хлопок, смешанные ткани, синтетика, шерсть, ткани, предназначенные для ручной стирки.

✓ *Цвету.*

Отделите цветные изделия от белых. Новые цветные изделия стирайте отдельно.

✓ *Размеру.*

Стирайте вещи разных размеров вместе, чтобы повысить эффективность стирки и улучшить распределение их в барабане.

✓ *Деликатности ткани.*

- Стирайте мелкие вещи (например, нейлоновые чулки, пояса и др.) и вещи с крючками (например, бюстгалтеры), помещая их в специальные мешки для машинной стирки или застегивающуюся на молнию наволочку. Всегда снимайте кольца с занавесей или же кладите занавеси с кольцами в хлопчатобумажный мешок.

- Освободите все карманы.

Монеты, булавки и прочие подобные предметы могут повредить ваше белье, а также барабан и бак машины.

- Застежки.

Застегните молнии, пуговицы или крючки; свяжите вместе непрочные пояса или ленты

## ЗАГРУЗКА ВЕЩЕЙ

- Откройте дверцу.
- По очереди положите неплотно вещи в барабан, не переполняя машину. Перегрузка машины снижает эффективность стирки и приводит к сминанию вещей.
- Закройте дверцу.

# РЕКОМЕНДАЦИИ ПЕРЕД СТИРКОЙ

---

## РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ВЫВЕДЕНИЮ ПЯТЕН

- Пятна крови, молока, яиц и прочих органических соединений удаляются, как правило, под воздействием ферментов на соответствующем этапе программы стирки.
- Для выведения пятен от красного вина, кофе, чая, травы, фруктов и т.д. добавьте пятновыводитель в отделение для основной стирки дозатора моющих средств..
- При необходимости сильно загрязненные вещи могут быть обработаны пятновыводителем перед стиркой.

## РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ХЛОРНОГО ОТБЕЛИВАТЕЛЯ

- Стирайте белье в выбранной программе (Хлопок, Синтетика), добавив нужное количество хлорного отбеливателя в отделение для УМЯГЧИТЕЛЯ дозатора моющих средств (затем тщательно закройте дозатор).
- Сразу же после завершения программы запустите программу "Полоскание и отжим" для удаления с белья возможных остатков отбеливателя. Если хотите, вы можете добавить умягчитель.
- При использовании отбеливающих средств, на основе оксигенов, придерживайтесь рекомендаций их производителя



Никогда не помещайте в отделение для отбеливателя одновременно хлорный отбеливатель и умягчитель.

# РЕКОМЕНДАЦИИ ПЕРЕД СТИРКОЙ

---

## РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ КРАХМАЛА

Выберите программу “Полоскание и отжим” и проверьте, чтобы скорость отжима была настроена на значение не выше 800 об/мин.

- Выполните пуск программы;
- Вытяните дозатор моющих средств так, чтобы видеть примерно участок отделения для умягчителя длиной примерно 3 см.
- Залейте разведенный заранее крахмал в отделение для умягчителя в то время, как в дозатор моющих средств наливается вода.

## РЕКОМЕНДАЦИИ ПО КРАШЕНИЮ И ОТБЕЛИВАНИЮ

- Применяйте только те красители и отбеливатели, которые рекомендованы для использования в стиральных машинах.
- Следуйте инструкциям изготовителя.
- На пластмассовых и резиновых деталях машины могут остаться пятна красителей или отбеливателей.

# РЕКОМЕНДАЦИИ ПЕРЕД СТИРКОЙ

## МОЮЩИЕ СРЕДСТВА И ДОБАВКИ

Используйте стиральные средства с низким образованием пены, не содержащие фосфатов, это улучшает качество полоскания и способствует сохранению окружающей среды



**Храните моющие средства и добавки в сухом месте, недоступном для детей!**

Выбор моющего средства зависит от:

- ✓ типа ткани (хлопок, не требующие особого ухода вещи/синтетика, деликатные ткани, шерсть).
  - ✓ цвета.
  - ✓ температуры стирки.
  - ✓ степени и типа загрязнения.
- 
- Используйте только специальные моющие средства для стирки шерстяных изделий и изделий из микрофибры (например, спортивной одежды или купальников).
  - Появление белесых следов на темных тканях вызвано наличием нерастворимых составляющих в современных не содержащих фосфаты стиральных порошках. Если такое случается, встряхните или почистите ткань щеткой или же используйте жидкие моющие средства.
  - Используйте только те моющие средства и добавки, которые предназначены специально для бытовых стиральных машин.
  - При использовании средств для удаления накипи, красителей или отбеливателей во время предварительной стирки (при возможности ее выполнении на вашей машине) убедитесь в том, что они пригодны для использования в бытовых стиральных машинах. В средстве для удаления накипи могут содержаться вещества, которые могут повредить вашу стиральную машину.

# РЕКОМЕНДАЦИИ ПЕРЕД СТИРКОЙ

---

## МОЮЩИЕ СРЕДСТВА И ДОБАВКИ

- Не используйте в машине растворители (например, скипидар, бензин). Не стирайте в машине ткани, обработанные растворителями или горючими жидкостями.
- Не пользуйтесь жидкими моющими средствами для основной стирки при включении функции предварительной стирки (если таковая предусмотрена в вашей стиральной машине)



Не пользуйтесь жидкими моющими средствами при включении функции "Отложенный старт".

# РЕКОМЕНДАЦИИ ПЕРЕД СТИРКОЙ

---

## ДОЗИРОВКА МОЮЩИХ СРЕДСТВ

Следуйте инструкциям по дозировке, приведенным на упаковке моющего средства.

Эти дозы зависят от:

- ✓ степени и типа загрязнения;
- ✓ количества белья;
- ✓ при полной загрузке: следуйте указаниям изготовителя моющего средства;
- ✓ при половинной загрузке: 3/4 дозы, используемой при полной загрузке;
- ✓ при минимальной загрузке (около 1 кг): 1/2 дозы, используемой при полной загрузке. Если на упаковке стирального средства не указан объём загрузки, то производители обычно рекомендуют: 4,5 кг белья при применении концентрированного стирального средства и 2,5 кг белья в случае применения нежного стирального средства.
- ✓ от жесткости воды в вашем районе: (за соответствующей информацией обратитесь в службу водоснабжения).

Для мягкой воды требуется меньшее количество моющего средства, чем для жесткой воды.

Перегрузка стирального средства ведёт к чрезмерному образованию пены и снижению эффективности стирки. Если стиральная машина регистрирует чрезмерное образование пены, то может прекратить отжим либо продлится время стирального цикла и увеличится расход воды.

При недостаточном количестве моющего средства белье приобретает серый цвет, а также появляются отложения на нагревателе, барабане и шлангах.

# УХОД И ЧИСТКА

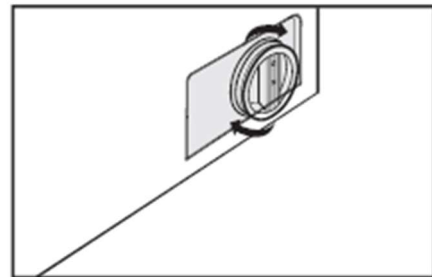
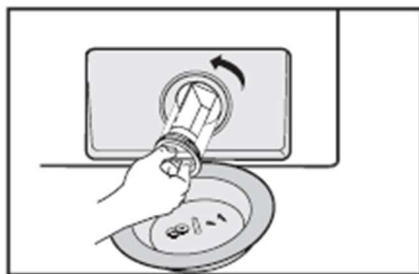
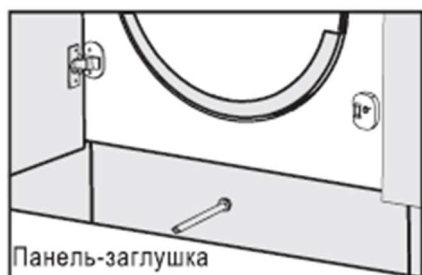
## ОСУШЕНИЕ НАСОСНОГО ФИЛЬТРА

**ВНИМАНИЕ!** Выключите стиральную машину и выньте вилку шнура питания из розетки перед началом технического обслуживания. Рекомендуется регулярно проверять и чистить фильтр (не реже двух - трех раз год).

Фильтр сливного насоса может отфильтровывать обрывки ткани и небольшие посторонние предметы от стираемых изделий.

Особые случаи, требующие чистки фильтра:

- Если машина не сливает воду должным образом или если происходят сбои при выполнении циклов отжима.
- Машина может производить шум при сливе по причине попадания посторонних предметов, блокирующих насос.
- Если стиральная машина установлена в помещении, где температура может быть ниже 0°C, то необходимо слить всю оставшуюся воду во избежание повреждения стиральной машины.



- После отключения питания, снимите панель заглушку.
- Выверните фильтр как показана на рисунке и удалите посторонние предметы.
- Установите все детали в обратном порядке после удаления посторонних предметов.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** При работе прибора, в зависимости от выбранной программы, через насос может поступать горячая вода. Ни в коем случае не снимайте крышку насоса в ходе цикла ополаскивания, в любом случае подождите, когда прибор закончит работу в определенном режиме и сливает воду. При замене панелей обеспечьте безопасное прилегание.

# УХОД И ЧИСТКА

## КОРПУС МАШИНЫ И ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

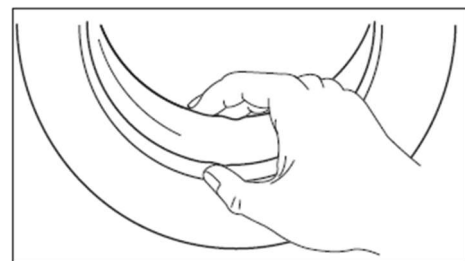
- Протирайте мягкой влажной тряпкой.
- В случае необходимости используйте для чистки стиральной машины мыльную воду или чистящее средство средней нейтральности (не применяйте чистящие средства, которые содержат растворители, абразивные средства или универсальные чистящие средства – могут повредить поверхность).

## ВНУТРЕННИЕ ЧАСТИ ПРИБОРА

- После каждой стирки оставляйте на некоторое время дверцу открытой, чтобы внутренняя часть машины могла высохнуть.
- Если вы никогда не стираете белье при 95°C или делаете это очень редко, то мы рекомендуем иногда запускать программу 95°C без белья с небольшим количеством моющего средства для выполнения чистки внутренних частей машины.
- Ржавчина на внутренней поверхности барабана, оставленная металлическими предметами должна удаляться незамедлительно.
- Запрещается использовать металлические щетки.

## ПРОКЛАДКА ДВЕРЦЫ

- После каждой стирки вытирайте прокладку абсорбирующей х/б тканью;
- Перед тем как закрывать дверцу пустой стиральной машины, убедитесь в том, что прокладка дверцы совершенно сухая.
- Периодически проверяйте состояние прокладки дверцы

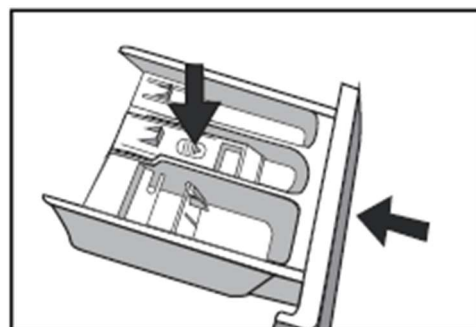
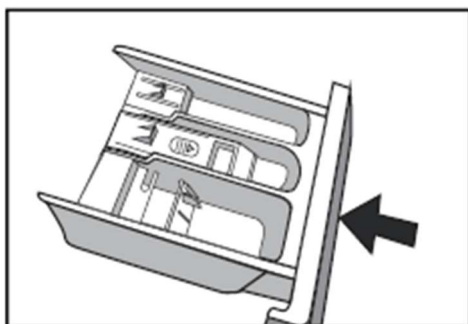
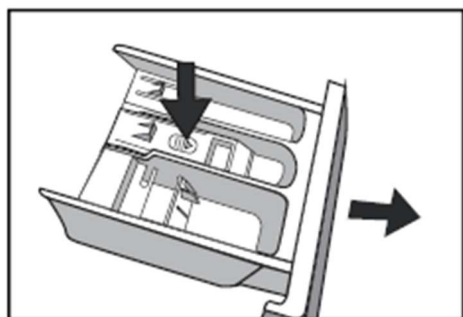


**Не используйте огнеопасные жидкости, химические растворители для чистки машины.**

# УХОД И ЧИСТКА

## ЧИСТКА ДОЗАТОРА МОЮЩИХ СРЕДСТВ

- Вытащите вниз в направлении стрелки отсека для кондиционера внутри выдвижного лотка.



- Приподнимите защелку, выньте отсек для кондиционера и промойте все пазы водой.
- Поставьте на место отсек для кондиционера и верните лоток в первоначальное положение.

## ЧИСТКА ВПУСКНОГО ФИЛЬТРА

Чистите впускной фильтр, когда в нем нет или мало воды.

- Закройте кран.
- Выберите любой режим стирки, кроме «Отжим» или «Слив».
- Нажмите кнопку «Старт/Паза» и оставьте машину поработать в этом режиме 40 сек.
- Отсоедините впускной шланг от крана.
- Промойте фильтр водой.
- Подсоедините впускной шланг обратно.

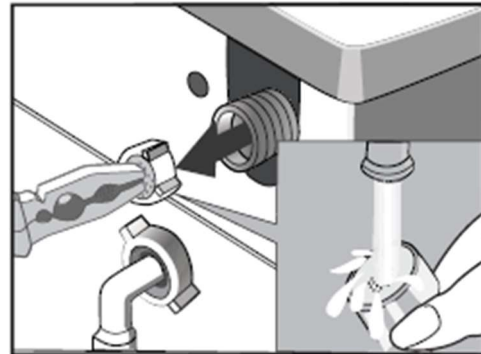
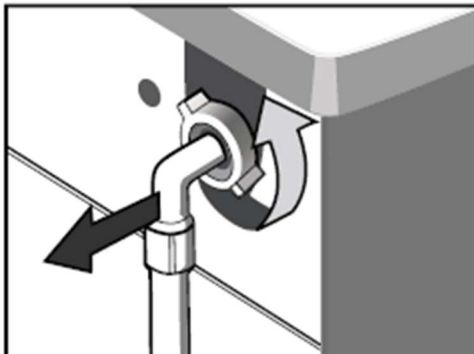
Промывка фильтра в стиральной машине.

- Выньте впускной шланг с задней части машины.
- Выньте фильтр длинными пассатижами, после промывки установите его назад.
- Подсоедините обратно впускной шланг.

# УХОД И ЧИСТКА

## ЧИСТКА ВПУСКНОГО ФИЛЬТРА

- Откройте кран и убедитесь в отсутствии утечки воды.
- Закройте кран.



**ПРИМЕЧАНИЕ:** В принципе, фильтр крана промывается в первую очередь, а затем фильтр в стиральной машине.

Если промывается только фильтр в стиральной машине, этапы очистки кранового фильтра нужно повторить.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Выньте шнур питания перед промывкой во избежание получения электрического удара.

После пользования стиральной машиной, выньте шнур питания и плотно закройте дверцу, чтобы дети во время игры не прищемили пальцы.

# УХОД И ЧИСТКА

## «РАЗМОРАЖИВАНИЕ» СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ

Если температура падает ниже нуля и ваша стиральная машина «замерзает», вы можете:

- Отсоединить питание машины.
- Промыть кран теплой водой, что бы ослабить впускной шланг.
- Снять впускной шланг и положить его в теплую воду.
- Налить теплой воды в барабан и подождать 10 минут.
- Снова подключить впускной шланг к крану и проверить, нормально ли работает впуск и выпуск.

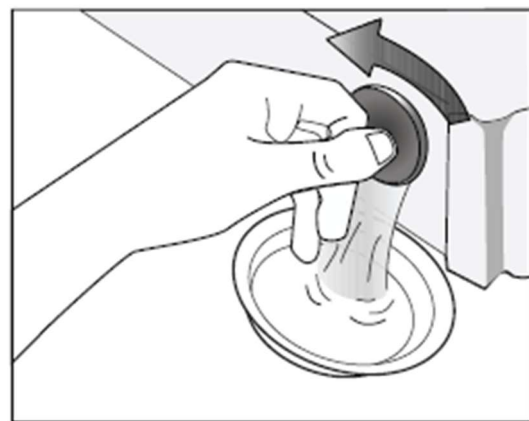
**ПРИМЕЧАНИЕ!** Если стиральная машина снова предполагается к использованию, убедитесь, что температура окружающей среды выше 0°C

## ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ ОТ ЗАМЕРЗАНИЯ

Если ваша стиральная машина находится в часто замерзающей комнате, то тщательно слейте остатки воды из сливного шланга и впускного шланга.

Перелейте остатки воды во впускной шланг:

- Закройте кран.
- Отвинтите впускной шланг от крана и опустите его конец в емкость.
- Запустите любой режим, кроме «Слива» и «Отжима». Вода потечет по впускному шлангу через 40 сек.
- Снова подсоедините впускную трубку к крану.



**Внимание!** Во избежание ожога сливайте воду когда она остынет.

# УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

| Проблема                                | Причина                                                                                                                                             | Решение                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Стиральная машина не запускается        |                                                                                                                                                     | Проверьте, плотно ли закрыта дверца.<br>Проверьте, правильно ли вставлен штепсель шнура питания.<br>Проверьте, открыт ли водяной кран.<br>Проверьте, нажата ли кнопка "Старт/Пауза".<br>Проверьте, нажата ли кнопка "Вкл/Выкл".                            |
| Дверца не открывается                   | Работает встроенная система защиты машины.                                                                                                          | Отсоедините источник питания                                                                                                                                                                                                                               |
| Неисправность системы нагрева           | Повреждение NTC, износ нагревательной трубки.                                                                                                       | Можно нормально стирать одежду. Но невозможно стирать с сушкой.<br>Срочно обратитесь в сервисную службу.                                                                                                                                                   |
| Утечка воды                             | Соединение между впускным шлангом или выпускным шлангом и краном или стиральной машиной неплотно.<br>Засорен или придавлен сливной шланг в комнате. | Проверьте и закрепите водяные шланги.<br>Прочистите выпускной шланг.<br>При необходимости вызовите специалиста для ремонта.                                                                                                                                |
| Вода вытекает из нижней части машины    | Впускной шланг не подсоединен правильно.<br>Течь выпускного шланга.                                                                                 | Исправить впускной шланг.<br>Заменить сливной шланг.                                                                                                                                                                                                       |
| Индикатор или дисплей не подсвечиваются | Отсоединен шнур питания.<br>Проблемы с контрольной панелью.<br>Неисправна электрическая часть.                                                      | Проверьте, не выключено ли питание, и правильно ли подключен шнур питания.<br>Если да, обратитесь в сервисную службу.                                                                                                                                      |
| В лотке остается моющее средство        | Стиральный порошок переувлажнен и скомкался                                                                                                         | Вычистите и вытрите лоток.<br>Используйте жидкие моющие средства или специальные моющие средства для машин барабанного типа.                                                                                                                               |
| Плохое качество стирки                  | Слишком грязная одежда.<br>Недостаточное количество моющего средства.                                                                               | Выберите правильный режим стирки.<br>Добавьте правильное количество кондиционера в соответствии с указаниями на упаковке продукта.                                                                                                                         |
| Ненормальный шум.<br>Сильная вибрация.  |                                                                                                                                                     | Проверьте, удален ли транспортировочные болты.<br>Проверьте установлен ли прибор на твердом и ровном полу.<br>Проверьте отсутствие посторонних предметов внутри, например, заколок для волос.<br>Проверьте, правильно ли выровнены ножи стиральной машины. |

# УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

| Сигнал дисплея LED | Описание                      | Причина                                                                                                                                | Решение                                                                                                                                                                 |
|--------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E30                | Проблема с закрыванием дверцы | Плохо закрыта дверца.                                                                                                                  | Закройте дверцу как следует и перезапустите машину.                                                                                                                     |
|                    |                               | Если проблемы все еще есть, обратитесь в службу сервиса.                                                                               |                                                                                                                                                                         |
| E10                | Просачивание воды при стирке  | Не открыт кран или вода стекает слишком медленно.<br>Засорен впускной водяной фильтр.<br>Перекручен впускной шланг.<br>Нет подачи воды | Откройте кран или подождите восстановления нормальной подачи воды.<br>Проверьте впускной фильтр.<br>Выпрямите водяной шланг.<br>Проверьте все другие краны в помещении. |
|                    |                               | Обратитесь в сервис, если проблемы все еще есть.                                                                                       |                                                                                                                                                                         |
| E21                | Проблема со сливом при стирке | Выпускной шланг перегнут или перекручен.<br>Сливной насос засорен.                                                                     | Промойте и выпрямите выпускной шланг.<br>Промойте сливной фильтр.                                                                                                       |
|                    |                               | Обратитесь в сервисную службу, если проблемы все еще есть                                                                              |                                                                                                                                                                         |
|                    |                               |                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                         |
| E12                | Перелив воды                  | Перезагрузите стиральную машину                                                                                                        |                                                                                                                                                                         |
| E XX               | Другие                        | Обратитесь в сервисную службу, если проблемы все еще есть                                                                              |                                                                                                                                                                         |

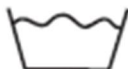
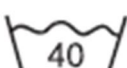
В данном приборе предусмотрены различные автоматические защитные функции. Они позволяют своевременно выявлять сбои и определять их причину и предпринимать соответствующие меры. Однако иногда неполадки бывают настолько незначительными, что их можно очень быстро устранить.

Прежде чем обращаться в сервисный центр:

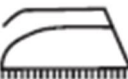
- Попробуйте устранить неисправность самостоятельно.
- Запустите программу еще раз, чтобы проверить, устранена ли неисправность.
- Если неисправность в машина сохраняется, или повторяется, то отключите прибор от электросети, закройте клапан поступающей воды и обратитесь в сервисный центр.

# ПРИЛОЖЕНИЕ

Отметки о необходимости особого ухода за текстильными изделиями. Ярлыки и обозначения на текстильных изделиях помогут вам выбрать наилучший вариант стирки вашей одежды.

|                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Нормальная стирка</p>  <p>Аккуратная стирка</p>  |  <p>Теплая вода (макс. 40°C)</p> | <p>Ручная стирка</p>  <p>Не полоскать</p>  | <p>Отбеливание</p>  <p>Не отбеливать</p>  | <p>Можно использовать отбелку хлоркой</p>  <p>Нельзя использовать отбелку хлоркой</p>  | <p>Сильный нагрев (до 150°C)</p>  <p>Слабый нагрев (max 110°C)</p>  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Глажка</p>  <p>Не утюжить!</p>  | <p>Темп. утюга до 110°C</p>  <p>Темп. утюга средняя (более 150°C)</p>  | <p>Сушить после стирки в чистом виде</p>  <p>Не сушить после стирки</p>  | <p>Сушить в чист виде в норм цикле без растворителей</p>   <p>Dry clean normal cycle petroleum solvent only</p> | <p>Норм сушка в барабане</p>  <p>Сушить улож ровно</p>  | <p>Сушить верт</p>  <p>Сушить вручную/развешиванием</p>  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                              |                                                                                                           |                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Гладить через тряпку</p>  <p>Гладить с отпариванием</p>  | <p>Сушить после стирки</p>  <p>Сушить в тени</p>  | <p>Warmly dry clean</p>  <p>Do not tumble dry</p>  |  <p>Сушить на вешалке</p> |  <p>НЕ выжимать!</p> |  <p>Не стирать в машине</p> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

# ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

## ИНФОРМАЦИЯ О ТРАНСПОРТИРОВКЕ

- Храните оригинальную упаковку, она может Вам понадобиться для дальнейшей транспортировки.
- Перевозите в оригинальной упаковке, придерживайтесь требований указательных знаков по транспортировке, имеющихся на упаковке.
- Если оригинальная упаковка отсутствует, то примите меры, чтобы уберечь Ваш прибор от внешних ударов, механических повреждений и атмосферного воздействия. Не кладите на него тяжести.
- При транспортировке перевозите Ваш прибор в вертикальном положении. При транспортировке или перемещении необходимы два человека.

## УТИЛИЗАЦИЯ

Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно без ущерба для окружающей среды подвергать переработке, складировать на специальных полигонах для хранения отходов и утилизировать. Упаковочные материалы имеют соответствующую маркировку. Символ на изделии или его упаковке указывает, что оно не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Изделие следует сдать в соответствующий пункт приема электронного и электрооборудования для последующей утилизации. Соблюдая правила утилизации изделия, вы сможете предотвратить причинение ущерба окружающей среде и здоровью людей, который возможен вследствие неподобающего обращения с подобными отходами. За более подробной информацией об утилизации изделия просьба обращаться к местным властям, в службу по вывозу и утилизации отходов или в магазин, в котором вы приобрели изделие.



# СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

---

## СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПОСЛЕ ПРОДАЖИ

### **Просим вас придерживаться следующих мер:**

1. При покупке товара требуйте, чтобы продавец поставил свою отметку в гарантийном талоне.
2. Используйте свой изделие в соответствии с инструкциями по эксплуатации.
3. Если у Вас возникнут вопросы по изделию, Вы можете обратиться в пункты обслуживания по адресам, указанных в Вашем гарантийном талоне.
4. По окончании сервисных работ, не забудьте потребовать у сервисного специалиста отметку в гарантийном талоне.
5. Срок эксплуатации изделия составляет 10 лет (срок хранения запасных частей, которые необходимы для функционирования прибора).
6. Гарантийный срок изделия указан в гарантийном талоне, который вложен с инструкцией по эксплуатации.

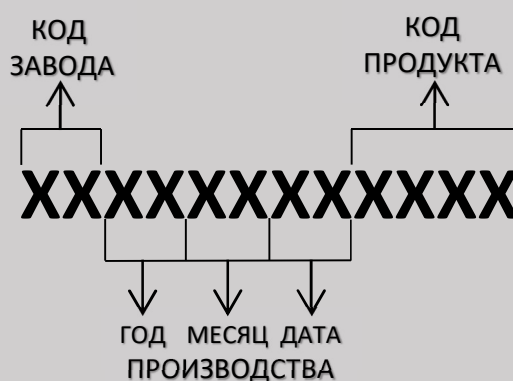
На всю электротехническую продукцию MAUNFELD распространяется действие Технического Регламента Таможенного Союза :

- ТР ТС 004/2011 – «О безопасности низковольтного оборудования».
- ТР ТС 020/2011 – «Электромагнитная совместимость технических средств».
- ТР ЕАЭС 037/2016 – «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

# ИНФОРМАЦИЯ ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

Каждая стиральная машина MAUNFELD имеет уникальный серийный номер. Серийный номер указан на бирке, распложенной внутри стиральной машины. Дата производства изделия указана в серийном номере изделия.

Серийный номер состоит из букв и цифр:  
Пример:



|                                                                                          |                                                                                                                                                                |
|------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Торговая марка                                                                           | MAUNFELD                                                                                                                                                       |
| Тип продукции.                                                                           | Стиральная машина                                                                                                                                              |
| Модель.                                                                                  | MBWM1486S<br>MBWM1486X                                                                                                                                         |
| Уполномоченное изготовителем<br>лицо.<br>Импортёр на территории<br>Российской Федерации. | ООО «МАУНФЕЛД РУС»<br>123182, г. Москва, ул. Щукинская, д.<br>2, эт. 1, пом. 170, каб. 1<br>www.maunfeld.ru<br>info@maunfeld.ru<br>Тел.+ 7 (495) 380 - 19 - 82 |
| Импортёр на территории<br>Республики Беларусь.                                           | ООО "МАУНФЕЛД БАЙ"<br>220015, РБ, г. Минск, ул. Я. Мавра,<br>д.47, пом.40<br>www.maunfeld.by<br>info@maunfeld.by<br>Тел. +375 17 317-35-35                     |



По всем вопросам технического обслуживания, приобретения аксессуаров, а также по вопросам, связанным с региональным сервисным обслуживанием техники MAUNFELD просим вас обращаться в ближайшую авторизованную сервисную службу. Наши специалисты помогут вам в кратчайшие сроки. Список сервисных центров смотрите на сайте:

[www.maunfeld.ru](http://www.maunfeld.ru)

*Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в инструкции по эксплуатации.*